

LIBERTY SZABADSÁG

Beolvadt lapok: Magyar Híradó, Magyarok Öllaga, Esti Újság, Amerikai Hírlap, Magyar Naplap, Magyar Hírmondó, Californiai Magyar Farmér.

NO. 192. SZÁM. THIRTIETH YEAR. Cleveland, New York, Chicago, Pittsburgh, Detroit, Kedd, 1920. Augusztus 17. HARMINCADIK ÉVFOLYAM. EGYES SZÁM ÁRA 2 CENT.

A Bányászok \$2 BÉREMELÉST KÖVETELNEK

Minden napi és havifizetéses bányász részeseülne ebben a napibér emelésben ha megkapták a bányászok.

Benczur Gyula meghalt

Budapestről jelentik, hogy Benczur Gyula, a nagy magyar történelmi festő, 76 éves korában, Délányban, Szécsén mellett, elhunyt. A mester a hetvenes évek művészetét szivta magába és méltóan képviselte a magyar művészetben a nagy történetfestők, Menzel és Piloty irányát. Az utóbbi tanára volt Benczur, aki müncheni akadémián s a fiatal magyar művész az ő személyes hatása alatt festette első nagyobb képét: Hunyadi László bucsóját (1877-ben) és Rákóczy Ferenc elfogatását. Legismertebb műve "Vajk keresztelése", melyet a magyar kormány megbízatásból festett. A nyolcvanas évek vége felé főleg arcképeket festett Benczur, a legkiválóbbak ezek közül Tisza Kálmán és az öreg Andrássy Gyula arcképe. Képei a világ minden tárlatán feltűntek keltetve. Utolsó nagy tervét, Károly király koronázásának megfestését, a forradalom hiúsította meg.

A TENNESSEI HÁZELNÖK FELE WILSONNAK

Seth Waller azt mondja, hogy ellenkezik véleménye Wilson elnökével.

A denveri villamosstrájk

A Wrangel kormány elismerésének körülményei



Sztrájkoló villamos alkalmazottak által felbontott és összetört villamosok.



Munkások elhagyott Lloyd George-i autóját.

LONDON, aug. 15. — Az Associated Press értesülése szerint Franciaország hivatalosan értesítette Angliát, hogy a Wrangel-féle kormány Dél-oroszország törvényes kormányának isméri el. Az elismerés ügyében a két ország kormányai között megindultak a tanácskozások.

A tegnapi délutáni folyamán az a hír járta, hogy Lloyd George és Earl Courzon, külügyi titkár Boulgonban találkozik fognak Millerand francia miniszterelnökkel a deloroszi helyzettel kapcsolatban. Ezt a hírt hivatalosan akkor még nem erősítették meg.

Hivatalos körökben kiszivárgott hírek szerint az orosz- lengyel s általában Nagy Biztanács a keleten érvényes kérdéseket Angliára az álláspontja fog helyezkedni, mintha a Franciaország jóváhagyott Wrangel "incidens" nem is történni volna. Az angol kormány rághozni fog ahhoz a tervhez, hogy a szovjet Oroszországgal szemben az angol kormány a további akciókat a moszkvai kormánytól várja függően.

A lengyel-orosz helyzet

PÁRIS, aug. 15. — A lengyel hadiszállásról érkezett jelentés szerint a bolshevikiek arra törekednek, hogy menfél hamarább elérjék a Visztula folyót. Késztelenül ezzel a tervvel: az a céljuk, hogy a Varsói körülkerített menfél Gyorsabban végrehajtassák. Ha Varsói körülkerítették, akkor azt a céljukat, hogy Lemberget könnyen megközelítsék, kevesebb akadály jár érhetik el.

Francia-angol barátság.

PARIS, aug. 15. — A L'Avastignység értesülése szerint a francia és angol kormány hivatalos értekezésbe lépett egymással a felmerült ellentét elsimítása végett. Az értesülés, amelynek felfülváltozó jellege van, így szól:

"A párisi angol diplomáciai megbízott az angol külügyminiszter részéről hivatalos jégnyezetet adott át a francia külügyminiszternek. A jégnyezet Maurice Paolouge, a francia külügyi államtitkár vette át. Abból a beszélgetésből, amely az angol-diplomáciai megbízott és a francia külügyi államtitkár között lefolyt, arra lehet következtetni, hogy mindkét ország kormányja az egymással tartós barátság tudtvál vizsgája a bekövetkezett és kialakult eseményeket. Az ellentét ellenére a két ország között a barátság továbbra is fenn fog állni.

Millerand miniszterelnök, aki Montdidierben tartózkodott, értesítették a külügyi államtitkár és az angol diplomáciai megbízott között lefolyt tanácskozárról.

A Temps véleménye.

A Temps című lap ma vezércikkben foglalkozott az angol francia nézeteltérésekkel s kijelenti, hogy Franciaországot sem a bosszú érzése nem vezeti. Angliával szemben az utóbbi napok Oroszországgal történt álláspontról kifolyólag, sem pedig a tudatos oroszok...

CLEVELAND, O. aug. 15. — A versenyzők közpáramokbeli szénvidékek puhásbányászatainak és bányatulajdonosainak közös bérszabály bizottságot Wilson elnök óhajára tudvalevően összehívta Clevelandba augusztus 13-ára a bányászszövetség elnöke avégett, hogy a bányászoknak az országos szénbizottság által megszavazott béreket, ha azokat a bányászokra nézve méltánytalannak találják, módosítsa.

A telefon megmentette az életét

Egy limai leány, aki mérget ivott, egyik new yorki kórházban.

NEW YORK, aug. 14. — Blanche Grover limai leányzó egyelőre esélyekkel néz szemben a new yorki Bellevue kórházban. Az esélyek életre, vagy halálra szólnak. Nagyon valószínűk látszik azonban, hogy a leány nem fog meghalni annak a mérregnek következtében, amelyet tegnap megivott.

Hogy megmenték a haláltól, annak az lesz az oka, hogy a telefonon keresztül egy ismeretlen férfi felhívta a Hotel Martha Washingtonból.

Egy ember előklodott kevéssel tizenegy órával Miss Grover után. A switch boardnál ülő leány azt felelte, hogy nem kap választ a leány szóbájából.

A szálloda egy alkalmazottja erre felment a leány szobájába. A leányt eszméletlen állapotban, ott találta az ágyon fekvő, később megjelent a rendőrség és ott találta a leány mellett az üres üveget.

A német trónörökös tervai

A volt német trónörökös Amerikába kíváncskodik.

Budapestről jelentik, hogy Benczur Gyula, a nagy magyar történelmi festő, 76 éves korában, Délányban, Szécsén mellett, elhunyt. A mester a hetvenes évek művészetét szivta magába és méltóan képviselte a magyar művészetben a nagy történetfestők, Menzel és Piloty irányát. Az utóbbi tanára volt Benczur, aki müncheni akadémián s a fiatal magyar művész az ő személyes hatása alatt festette első nagyobb képét: Hunyadi László bucsóját (1877-ben) és Rákóczy Ferenc elfogatását. Legismertebb műve "Vajk keresztelése", melyet a magyar kormány megbízatásból festett. A nyolcvanas évek vége felé főleg arcképeket festett Benczur, a legkiválóbbak ezek közül Tisza Kálmán és az öreg Andrássy Gyula arcképe. Képei a világ minden tárlatán feltűntek keltetve. Utolsó nagy tervét, Károly király koronázásának megfestését, a forradalom hiúsította meg.

NEW YORK, aug. 14. — Blanche Grover limai leányzó egyelőre esélyekkel néz szemben a new yorki Bellevue kórházban. Az esélyek életre, vagy halálra szólnak. Nagyon valószínűk látszik azonban, hogy a leány nem fog meghalni annak a mérregnek következtében, amelyet tegnap megivott.

Hogy megmenték a haláltól, annak az lesz az oka, hogy a telefonon keresztül egy ismeretlen férfi felhívta a Hotel Martha Washingtonból.

Egy ember előklodott kevéssel tizenegy órával Miss Grover után. A switch boardnál ülő leány azt felelte, hogy nem kap választ a leány szóbájából.

A szálloda egy alkalmazottja erre felment a leány szobájába. A leányt eszméletlen állapotban, ott találta az ágyon fekvő, később megjelent a rendőrség és ott találta a leány mellett az üres üveget.

Beszéllították a kórházba. Itt az orvosok kijelentették, hogy talán sikerül az életet megmenteni, tekintettel arra, hogy a gyomorszáj még idejében sikerült rajta végrehajtani. Ha az ismeretlen férfi idejében nem telefonált volna, valószínűleg késon lett volna.

W. G. Merritt, a szálloda managere csak annyit tudott az ügyre vonatkozólag mondani, hogy a leány augusztus ötödikén érkezett a szállodába és a szobáért előre fizetett.

NASHVILLE, TENN., aug. 15. — Seth Waller, a tennessei állami képviselőház elnöke választott Wilson elnöknek ama táviratára, amelyet a szuffragettek érdekében küldött neki. Wilson elnök tudvalevően arra sürgette a házelnököt, hogy a demokráta pártyegység biztosítása végett a képviselőház fogadja el a női szavazati jogra vonatkozó alkotmánymódosítást.

Seth Waller megtagadta az elnöknek azt a kérését, hogy tisztességes meggyőződését rendelje alá a jártevédeknek.

"A legmélyebb tisztelettel ismerem el augusztus 13-án kelt táviratának vételét, mondja válaszában a házelnök. Nem próbálom meg kifejezni Tennessee állam képviselőháza többi tagjainak véleményét az Andrássy-féle alkotmánymódosításra vonatkozóan, de ami az én véleményemet illeti, az ellenkezik az enyével. On tal nagy volt, amidőn kérését hoztam intézte, de én nem hiszem, hogy Tennessee férfiai alárendelők beületes meggyőződésük a politikai céloknak és összhangnak.

Roberts kormányzó azt jószolja, hogy kedden a képviselőház is elfogadja a női szavazati jogra vonatkozó alkotmánymódosítást. A vezérferfiak azt ígérték neki, hogy legalább is tíz szavazattal győznek a javaslat mellett szavazók.

Waller házelnöknek elpartolása, holott azt ígerte, hogy maga fogja benyújtani az alkotmánymódosítás elfogadása mellett szóló indítványt, nagy esapást jelent a ratifikálást sürgetőkre, de ez a csapás még nagyobb összeartatás és agitációra serkentő őket.

A tennessei nők gondolkodtak arról, hogy minden egyes képviselőt legalább is három szép asszony és három jobarája fogjon tűz közé és hódítsanak nek az ügynek, mielőtt a képviselőháznak szavazásra kerül a sor.

A képviselők boldogok, hogy minden szép rájuk irányul s annyi szép asszony zaklatja őket mindentűt.

CARLO PONZI, A BÖRTÖNBEN FOG MARADNI

A Ponzi-féle bukás két bankot södört megával, mondja a szövetségi bankfelügyelő, Mr. Allen.

Ponzinak a börtönben kell maradnia, mert nem tesznek le érte biztosítékot.

BOSTON, aug. 15. — Joseph C. Aullen, szövetségi bankfelügyelő tegnap kijelentette, hogy Charles Ponzinak, a bostoni pénzkirálynak az ügyében több bankkráznak nem lesz.

Tekintettel arra, — mondta Mr. Allen, — hogy az utóbbi napokban erre vonatkozólag nagyon sok helyről intéztek hozám kérdést, ki kell jelentenem, hogy a Ponzi-féle pénzügyi bukás mindössze csak két bankot érintett. Az egyik a Hanover Trust Co., a másik pedig a Polish Industrial Association.

New Englandban a többi bankot egyáltalán nem érinti a Ponzi féle affér.

A Polish Industrial Association, amely bankügyleken kívül más estateval és hajójegyügylettel is foglalkozott, a szövetségi bank felügyelője szintén bezáratta, illetve, a bank vezetését szövetségi közvetlen felügyelet alá helyezte.

Az élelmiszer árak már a lejtőre értek

A United States Chamber of Commerce egyik főhivatalnokja megjósolja a közeli árcsökkenést.

WASHINGTON, aug. 15. — A United States Chamber of Commerce statisztikái hivatalának az elnöke, A. W. Douglas, tegnap hivatalos jelentést adott ki, amelyben azt mondja, hogy az Egyesült Államok minden vidékén igen jó a termés az idén. Egyben annak a véleményének ad kifejezést a statisztikai hivatal elnökiigazgatója, hogy az élelmiszer árak ennek következtében rövidesen lejjebb fognak szállani.

Mr. Douglas szerint, dacára annak, hogy némely részekben a gabonatermes már a tavalyinénnyél nagyobb, mint tavaly — nem érte el a kívánt eredményt, az általános nagy fölösleg azonban érehető lesz majd az exportban.

Az ipari helyzetet vonatkozólag is adott kijelentést Mr. Douglas. Erre vonatkozólag szintén azt jelenti, hogy az általában kezd sokkal egészségesebb lenni, mint eddigi volt. All az első sorban az autómobil iparára, amely a produktivitásán elérte a legmagasabb pontját.

Ez annyit jelent, hogy az autómobil iparban használatos cikkek közül többet nem foglalnak le az autó ipar számára, hanem azokat más iparágakban fognák felhasználni nagyobb mennyiségben.

A textil és bőriparban mondja a statisztikai hivatal elnökiigazgatója, hallogtatás és habozás tapasztalható.

ZÁLOGBA AKARTA TENNI KISLÁNYÁT A CHICAGOI ANYA

Egy chicagai anya, tisztára anyai szeretettől hajvota, csal, lopott, hamisított.

Most börtönben ül a szerencsétlen asszony.

CHICAGO, ILL., aug. 15. — Hogy az anyai szív, az anyai szerep, amelyet annyiszor, de annyiszor megénekelték már, de a maga igazában talán még soha, milyen hatalmas erő, hogy az anyai szeretet, mire képes, az nagyszerű példát nyer Mrs. Clara Waltersben, egy chicagai asszonyban, aki arra kényserült, hogy a gyermekét, egy két esztendő kislányt, zálogba helyezzen, hogy ugyanehhez a kislánynak, az eltartásáról gondoskodni tudjon.

Mr. Douglas szerint, dacára annak, hogy némely részekben a gabonatermes már a tavalyinénnyél nagyobb, mint tavaly — nem érte el a kívánt eredményt, az általános nagy fölösleg azonban érehető lesz majd az exportban.

Az anyai szeretet, mire képes, az nagyszerű példát nyer Mrs. Clara Waltersben, egy chicagai asszonyban, aki arra kényserült, hogy a gyermekét, egy két esztendő kislányt, zálogba helyezzen, hogy ugyanehhez a kislánynak, az eltartásáról gondoskodni tudjon.

— És ezután jött a börtön. — Mrs. Maud Gaudhuc házában laktam — mondta a rendőrségen a szerencsétlen asszony — a békinek szüksége volt ruhára és enniválóra. Megláttam két gyémántot a háziasszonyom gyűrűjében és elloptam őket. — Erre a háziasszonyom kijelentette, hogy a gyermekemet zálogban fogja tartani mindaddig, amíg kérészig dollárt nem hozok, amivel a gyémántokat megvegyem. Papírosztolt élem, hogy irjam alá. Aláírtam. Más-kép hogyan tudtam volna pénzt szerezni ahhoz, hogy a gyermekemet a zálogból kiáltssam.

SZABADSÁG

The oldest established and largest Hungarian paper in the United States
 Thirtieth year. Published daily by
The Szabadság Printing & Publishing Co.
 (An Ohio Corporation, S. K. Cserna, President; Dr. Andrew Cserna, Sec'y-Treas.)
 Founded by: **E. T. Kohányi** Alapította: **Kohányi Tihász**
DR. ANDREW CSERNA, Editor

Entered at the Post Office Cleveland, O. and admitted for transmission through
 the mails as Second Class Matter.

Félévi határidő

MIALATT az orosz szoviet köztársaság seregei győzelmes nyomulnak előre Lengyelországban s a mikor Varsó elfoglalása szinte csak órák kérdése, az alatt a washingtoni hivatalos körök annak a meggyőződésüknek adnak kifejezést, hogy a bolshevizmussal szemben nemcsak Európa többi országait nem fenyegeti, hanem a Lenin—Trotsky-féle proletárdiktatúra magában Oroszországban sem állhat fenn tovább, legfeljebb még vagy félesztendeig.

Ezt a szilárd meggyőződést Washingtonban arra alapítják, hogy Oroszországban a népek csak elenyésző csekélyesége tart a bolshevikekkel, míg a nagy többség vagy a féltelen erőszaknak engedelmeskedik egyelőre, vagy, — mint az ország főlegesei vidékeinek parasztsága, — tudomásul sem bír a szoviet-kormány uralmáról. Az orosz nép nagy tömegei kénytelen-kelletlen törnek meg maguk felett az önkényuralmat, türelmük azonban fogytán van. Mihelyt a bolshevik kormány hűtét köt a lengyelekkel, nem lehet többé az orosz nép az övédelem uralma alatt harctérre küldeni s nem lehet milliókat tartani katonai fejelem alatt. A szövetségesek vigyázni akarnak arra, hogy fejelem fogására ne kényszerítsék az oroszokat.

Még többet vártnak azonban annak az amerikai jegyzéknek hatásától, amelyben a lengyel kérdéssel kapcsolatban leszögezi az elnök az Egyesült Államok politikáját Oroszországgal szemben is. Amerika egyesén felhívja az oroszokat, hogy szabadságukat megvédjék a diktátoroktól. Az Egyesült Államok kormányzatán minden tekintetben mellettük van. Gondoskodni fognak róla, hogy ennek a jegyzéknek szándékát minden lehető módon elérjék az ország minden nagy tömegei sorában s bátorítsák őket arra, hogy megszerezzék vissza szabadságukat, kergessék el a rájuk uralkodó bolshevik kisebbséget.

Az utóbbi időben feltétlenül megbízható értesüléseket lehetett szerezni az Oroszországban uralkodó, állapotok felől s ezek az értesülések is arra mutatnak, hogy a washingtoni körök számítása és reményege korántsem alap nélküli.

Az Oroszországon kívül eső világnak nem sok alkalma volt eddig arra, hogy megismerje az ottani állapotokat, áramlatokat, felfogásokat a maguk valóságában. A bolshevik hatóságok féltékenyen vigyáztak arra, hogy a nekik kellemetlen hírek az országból ki ne kerüljenek s igyekeztek a lehető legnagyobb akadályokat gördíteni minden becstelens szándéku, de nem az ő céljukat szolgáló vizsgálódás elé. Külföldi megbízottak vagy tudósítók közül csak azok léphettek át a határt s csak azok kaphattak segítséget és felvilágosítást tőlük, akikben megbiztak, akik vagy egyetértettek velük, vagy jelét adták annak, hogy könnyű szerezni félrevezethető.

Az utóbbi időben azonban meggyőző bizonyítékokat nyerhetett a világ a moszkvai despotizmus felől olyanoktól is, mint Bertrand Russell, aki az angol munkástelegetársaságában járt szoviet Oroszországban és Leninél s aki látogatása és vizsgálódásai előtt nyilatkozta, hogy rokonszenvez a bolshevik uralommal. Tudvalevő, hogy Mr. Russell teljesen kiábrándult s ma már határozottan ellene van a Lenin-féle kommunizmusnak.

Ujabbon egy másik kiváló angol író: Mr. Philip Snowden mondja meg a maga véleményét a bolshevik uralomról, közvetlenül, a helyszínen nyert tapasztalatok alapján. Az író, akinek radikális szocialista álláspontja arra vezette a szoviet vezéreket, hogy megengedjék neki Oroszország viszonyainak tanulmányozását, könyörtelenül leplezi le a bolshevizmussal szembeni gyűlöletét.

„Minden lépésem a kormányt az ellen fordítottja kísérte, — írja — s az emberek nem mertek velem szólni, mert utána nyomban letartóztatták őket”.

„A bolshevik hatóságok rajta voltak erősen, hogy mindent a legteljesebb formában tiúntessenek felőlöttünk. Elég ostobaság volt, mert a legrosszabbat úgy sem tudták palástolni s igyekeztek a rosszhírnemesség gyanuját keltegetni.”

„Az én benyomásom az, hogy Lenin a fanatikusok ura s a dogma rabszolgája.”

„Jelenleg egy maroknyi ember uralkodik Oroszország felett. Munkások és Parasztok Kormánya” kamufázis névén. Igazi szabadság nincs. Mindenki gyanakszik mindenkire.”

„En szocialista, demokrata és keresztény vagyok. És ellene vagyok a bolshevizmussal azért, mert az nem szocializmus, de nem is demokrácia s nem is keresztény.”

A tank békéje

Ha nem is a legfinnyásabb, de mindenesetre a leghátsóbb írói ötletek egyike: papiusban mutatni be a világtörténelem főszereplőit. Ami mások a vakmerő karikatúristákra várt, azt kényelmesen elvégezték most a fotografusok. San Remo, hotelélel, séták a plage-on, számlakalap és tenniszdrág, talán estéknél egy kis bridge-parti és — ime a térképet újra rajzolói számlá, földrajzi és világgéográfia. Az urak nem sokkal több óvatossággal transzizozzák az egyes országokat, mint az a húsételt, amit a pinéer estebédnél asztalokra tesznek.

San Remo. Riviera. Elmúlhatatlan tavasz, örök gondatlanság. Háfársó halászk, holdfény, lágyan csengő olasz melódiák. Az élet szép, mondhatni lényegtelen, mint valami gondolt kirádvány. A földol: rendes életű, kitiűnő emésztes, pompás álm, esetleg rádásul jó ital és finom szivar, rendes kápuconer szíű dohány, még a jó idillikus háborúból való. A genuai öböl maga az optimizmus és az sem katasztrófa, hogy a békekonferenciát már régészen harmaidik szereposztással játszóák. Elvégre az ilyen hosszuletiű misordarabban nem tarthatnak ki végig a bemutató előadás szereplői.

Örök tavasz — ott. Örök sívárság — itt. Minálunk, akikről döntenek ott. Paradicsomi nyugalom, fehér sütéű napfény ott. Talán már azt sem tudják, volt-e háború a világon. Mi meg kissé emlékezzük rá. Emlékezünk annál is inkább, mert a mi háborunk tulajdonképpen csak a nagy háború befecskéje után követt kezett. A balkáni háború volt bevezetője. Magyarország megrohanása befecskéje a világháborúnak. (Befejező-e?..) Mi, akik több mint négy esztendőn által emberül védelmeztük a közepurópai blokkot, a világháború befecskéje után meglőnultan voltunk kénytelenek kiszöglátolni Erdélyt, a Bánátságot, a Felvidéket maradek elenséges hadaknak, tegnap megszűnt seregek újra élőd ronesainak vagy olyanoknak, amelyek máról-holnapra alakultak — mint ellenségess formációk — a megszűnt monarchia színeke ereszett csapataiból. A mi háborunk 1918 október végén kezdődött.

Talán ezért is van, hogy a békeköztemél a legutolsó sorba kerültünk. A német béke már majdnem egy esztendő, (egy éves és már mégis ererjűt vezetett agasztván), az osztrákok, a bolgárok már régén aláírták a békét, a törökök most kápuják meg a békeszerződést, egyedül mi vagyunk hátra. A magyar béke még csak a róla keringő rossz híreikben él. Ellenben megvan a blokk, a gazdasági ellenséges körülzároltság. Európa hányó vasúti vonalainak leamputálják a megcsontított ország határain, vízi utaink ügye rendezetlen és a végtelen fejeverszenéztől szenved kivételünk, behozatalunk és valutatánk.

A történelemben példa nélküli való, hogy egy országot a háború után is — gazdaságilag — újabb két esztendőre hadiállapotha helyezzenek. Ha valaki propaganda-plakátot akarna rajzolni arról a rémitő igazságtalanságról, ami a magyarsággal történik, nem kellene más csinálnia, mint egy kettőszépet kép egyik felén elhelyezni a san remoi urak nyajas üdülését, a másikon a budapesti kirkatok ártáblázatát. A rivierai tavasz és egy tömegnyomoruszába döntött nemzet, az az igazi wilsoni mérleg: a civilizációnak az a legfőbb csuespontja, amely az antant hadicéljainak élére volt írva. A melmit és a gázbomba iszonyu kegyetlensége, a modern hadviselés teljes barbár kiméletlensége revidődik a „békétárgyalásokon is. Ez a tank békéje, az irgalmatlan szerkezetű, seregeket bontó hadiszőnyegtető. Megnyugvást ez nem hozhat. Mint az iszonyu hadiszeker az út porrát, úgy kavargya fel a san remoi béke a népek és nemzettek indulatát. Megnyugvást helyett pedig tovább erjeszti az egész világnak azt a neurasztónia nyugtalanságt, ami elkezdődött már a balkáni háborúval és amelynek a végét ki tudja még csak megsejteni is...!

(Egy budapesti lapból.)

A gyűlölet lélektanából

A Szabadság számára írta ALPHA

(Folytatás)

A legérdekesebb azonban, hogy az egyik alakban megtestesítette a gyűlölet ördög alakját. Caliban, egy boszorkányfajzatot ott taladta a szigetben, iszonyu kínos helyzetben. Megmentette, tanította, mindjárt emberré tette, elhalmozta jószágával. De Caliban csak gyűlölni tud. A hajótöröttek közt talad két rézszeses matrót, kikkel szövetség, hogy a szigetre törjön. Ez persze nem sikerül neki és Prospero otthagyja a szigetet, kinélőjön magában és vesszen el.

Igaz, hogy Caliban nem ember, majdnem állat. Az emberek közt talán még sincs Caliban. De nem akarta-e Shakespeare azt mondani, hogy a gyűlölet az embert kitaszítja az emberek sorából és teszi — Caliban-ná?

Mégis azt mondják, hogy a gyűlölet fontos és szükséges alkotórésze az emberi természetnek. Hogy aki nem tud erősen gyűlölni, az erősen szeretni sem tud. Hogy a gyöngye ember nem tud gyűlölni, aki nem képes saját valóját erősen megvédelmezni, magát fenntartani gonosz támadások ellen. Akinék minden mindegy, ma ezen a pártan van, holnap a másikon, csak jól menjen a dolga. Aki színtelen, közömbös, mindennapi. Olyan mit a féreg, a földi másiék és hang nélkül élvez a taposó láb alatt. Az ilyenek buzditják a taposó lábat, hogy csak taposson, a féreg nem érdemel jobbat.

Korszerűtlen, elmélkedés

Az öreg Ur fenn ült egy Bástyán, kék szemével nagyon messzire nézett és hal-kán beszélni kezdett. Mind-két oldalán egy-egy fűeska ült, akik mintha hallgatták volna az öreg Ur beszédét. Az öreg Ur egyébként körül-belül ilyeneket mondott:

„Igen, gyermekeim, mindnyájan emberek keresünk a mesék kék madarát, a magasról, megfoghatatlan szimulomot: a boldogságot. És mikor azt hiszik, hogy a miénk, hogy a kezünkben fogva tartjuk, kék színűt veszve fetekete fakal, mint fekete rongy, vagy a legtöbb esetben — elrepül... Biztos, de egyszerűen levető a, hogy minden élet evvel a vágygal indul neki a földi ívek és örökös, bár kevés-szer halálos salto-mortalekban zuhan vissza. De mindannyiszor újból nekilendül. És az egyesek kis iveléséből nemzettek, korok, évszázadok: az emberiség hatalmas ivje konglomerálódik, de a kék madár száll-száll szédületes magasságban, mint az álom és minden hiába... Szomorú, termékeny, szent vagy ez, a mely nélkül az élet olyan volna, mint egy nyugalmas, egyhangú, szennyes vízi tó. Az öreg intervallum, a mult és jövő között, peregnő szépen unalmasan, egyformán tik-takolva, mint az óra. Nem volna semmi, ami fölfelé törtene, nem volna az, amey örök-ké el marad, nem volna tehát semmiféle evolúció. Szelőtlen, szürke alkonyi égen villogva, élesen rajzolódik olykor a kék madár silhouetteje és bámszázan felnyilnak az emberszemek, kápráznik kezdenek a hulló kék csappetől, aztán lassan, révedző érzésekkel megindulnak utána, de a madár száll-száll, messi-messzi, ahol már a végtelenség ásit és elnyeli ezt a pihegő, hivatogó szimulomot, hogy neuskórta ismét a szemhatárba tászítsa...

Az öreg Ur várt egy kicsit, aztán így folytatta:

„Az emberiség, és az örök gyermekek, kibámul olykor életetek alakján és látja a kontrasztot. Elefejtje, hogy ott van, ahová ő tekintett vágyó és kívánó szemekkel; mások éppen úgy vágyva és kívánva merednek át idegen életekbe, esetleg éppen az övébe. Ez, ez a kontraszt, amely vágyak szülője, célok nemzője, hamis álomk teremtetője. Ez a diszharmónia, amely mindig nyugalmas akkordokat kíván, piánók, amelyek forték és fortéknek lenni... Két kicsiny gyermek megszokott szegényes mibeübl kibámoksa karácsony éjszakába és csillogó hófátyol mögött megpillantja a fényes, hivalkodó gazdagságot. Két tudatlan szempár kápráznik kezd, a palota-alakokból mérges, vakító fény hull beléjük és amint visszavissza néznek, hátra és maguk körül, elfacsarodik a szívük. Odaátrol talán éppen egy bámulna két ismeri szempár erefele, az ismeretlen igéretes világ felé, ha a sötétség, a mely a favágó házt burkolja és a jó-nevelés, mely akarátukat úgy beugozza, megengedné. Ezen az éjen tán épp úgy álmódnék ott is két gyermekleke és a kék madár, mely innen árrafelé repül, nekik talán épp erre jelezné az irányt. Ó, örök kontraszt, szomorú vágyak, mindig csak álomk: gyönyörű kék madár!...

40 DOLLÁR kamatot fizetek egy évre minden nélem elhelyezett 1000 dolláros takarékbetéten után.

KISS EMIL BANKAR
 133 Second Avenue, New York.

a nap és mi feljajdulunk, mert hiába volt minden. Az öreg Ur most már lehuntyia szemét és szokatlanul csengett a hangja:

— Úgy lehet, hogy amikor az életbe jövünk, mindenünk magával hozza az egész jövődjét. Mindent, amiből a földi história összekezdődik, utraivalul kapunk az élet első pillanatában. És a semmiben, amely nagy negatívumával a mindenbe fullad, benne vannak az összes életsugarak fókuszai... Kék gyermekek, akik megindulnak az úrból, hogy a földre zuhanva élni-kezdő testekké realizálódnak, magukkal hozzák a jövő vendőnek azt a kicsinyke részét, azt az egy, két, legfeljebb száz évig tartó szimuloniát, amely az élet-ouverture és finálé között, mint pajkos, borongó, groteszk és siralmas muzsika végig-zeng. Valamit azonban elfelejtének magukkal hozni. Valamit, amit mindig és egyre hevesebben, egyre türelmetlenebbül keresnek. Valamint: egy szint, amelyről csak sejtünk meg, hogy illu-tó, amelynek csak hiányát érzékelik és egy hangot, a mely az élet-skalából bele nem illeszthető. Valamint: egy szimulomot, mely mindig szimulom marad, amely mindig magasban, elérhetetlen távol-ságban repül: a kék madarát!...

Wilson elnök a washingtoni három gyerek

WASHINGTON, aug. 15. — Roek Creek Parkban három kis kólyok, három fiu, nagyszerű fűrdést rendezett tegnap délután. Lubickoltak, hancurozta-tak a parkban levő tóban.

Kijelentették maguk között, hogy ez életük legszebb napja, hogy ennél igazibb „good time”-juk még nem volt.

Tévedtek. Olyan meglepetés érte őket, amire hosszú ideig emlékezni fognak. Ha másért nem, a szüleik majd mindig az emlékeztetőkbé véssik, hogy volt egy nap, mikor az Egyesült Államok legelső férfival, az elnökkel kocsikáztak együtt. Mert így is volt a dolog.

Amint a gyerekek ott ugráltak meglehetősen indiszkrét fürdőruhájukban a gyepen, egyszer csak arra kanyarodik el a Fehér Ház automobilja. A gyerekek, persze, azonnal megismerették.

Az elnök kinézett, meglátta a három ifjút és parancsot adott soffornék, hogy álljon meg. A kocsit megállt. A három ifjút pedig pironkodva, egymást lökődve, egymást hivatva, nagyönszerűen közeledtek az autóból. Az elnök barátságosan intett nekik:

— Ugorjatok be!

— És a fiuk beugrottak. Ott ültek szorosán, illedelmesen az elnök párral szemben és megkérdezték tőlük, hogy hogy vannak és mit csinálnak, azután feleltek szöpen, illedelmesen a hozzájuk intézett kérdésekre. Sokkal többet feleltek, mint a mennyit az elnöki pár kérdezett. Mert adogva már belemeglegedtek a dologba.

Az egész mulatság pedig nem volt száraz. Gyerek viresépek potyogtak a gyerekek elbeszélése alatt, három szóvany, napbar-nított gyerekfejű csopogott a víz az elnök cipőjére.

Kicsit zavarba is jötték emiatt. Az egyikben volt annyi bátorság, hogy becsinátot kérjen az elnöktől, amiért tönkre tesz a cipőjének a fanyért. De az elnök kegyesen intett:

— Nem baj, nem baj!

Mikor az autó a Connecticut avenyen haladt lefelé, a legkisebb vendége az elnöknek, egy alig nyolc esztendősi fiu, a trióban a legelőkeltebb, észrevette az egyik barátját a járdán. A barát is körülbelül ugyan idős lehetett, mint ő.

— Hey, Skinny, — kiáltott oda neki, — ide nézz öcsém, hogy kivel kocsikázok együtt... Skinny odanézett. Nagy darab kenyeret cipelt magával. A kenyeret kiejtette a kezéből és tágrameredt szemmel csodálkozott a barátjára.

Az pedig büszkén haladt tovább.

Es épen ilyen büszkék voltak, mikor a házuk előtt az elnök negyvenöt percig tartó kocsikázás után, letette őket a sülők és szomszédok épen ilyen büszkék voltak.

Es az elnök és a felesége egye-dül felgyatták az utjukat a Fehér Ház felé. Az utolsó ember, akít a gyerekek az előkelő társaságból láttak, a civáruhábas titkosrendő volt, aki a soffort melett ült és utának nézett.

HAJÓJEGYEK

nálunk minden létező vonalra eredeti áron kaphatók.

Podgyászat

a rendeltetési helyig teljes értékben biztosítjuk.

Utlevelét

és a szükséges konzuli láttamozásokat legrovidebb idő alatt megszerezzük.

Ha rokonait

ki akarja hozatni, a beleegyező nyilatkozatot kiállítjuk, hitelesítjük és a beutazási engedélyt megszerezzük.

Biztosan és kényelmesen

utazhat, ha a szeptember 1-én induló PROVIDENCE háromkéményes, teljesen új gyorshajója nálunk váltja meg jegyét.

Utasainkat

Mazsary József New York állami közjegyző kíséri hazá és törvény, valamint nyelvismerete biztosíték, hogy utasaink semmiféle zaklatásnak nem lesznek kitéve.

Segítsen

rokonain és ha gyorsan akar rajtuk segíteni, küldje pénzét általunk. Mi nem közvetítőkkel, hanem közvetlenül fizetjük ki a pénzt, ami a kifizetést nemcsak gyorsítja, de olcsóbbítja a penzküldést. Ezért penzküldési áraink a legolcsóbbak és a küldött pénzt a legrovidebb idő alatt törvényes forgalmi pénzben levonás nélkül kifizetjük.

Hazai bankok

és takarékpénztárakra szánt betétjét elhelyezzük és a betéti könyvet kihoztatjuk.

Felvilágosításért írjon e címre:

NEMETH ÁLLAMI BANK

NEMETH JANOS, elnök.

FŐÜZLET: 10 E. 22nd STREET
 a Bankpalotában

FIÓKÜZLET: 1597 SECOND AVE.
 corner 83rd St.

NEW YORK CITY

U. S. MAIL STEAMSHIP COMPANY, INC.

Hajóindulások NEW YORKBÓL egyenesen

BRÉMÁBA

KABIN ÉS HARMADOSZTALY.

Jelentkezésk:

45 Broadway, New York City

Vagy a helyi ügyköknél.

TILOS HÁZAS

A törvény szigorú büntetést ír elő az ilyen házasságokért.

CINCINATI, aug. 15. — mer Summers, a katonasági volt, azt állította, hogy a daczor éveinek, hogy érezte magát nélküli az életben. Es az élet eléje Bolliint. Georgia Bollin, a tal volt, jól fözött, ni, vasalni, takarítani, tehát feleségként. Megjelent felelevenyecske papájá. — Önö, így szóló, logból nem lehet látanom csak tizenengedem tehát, hogy tet tovább folytathassam. S ugyanezen volt Abrams, az aköz egyik bíráló, s assagot semmisen ki. — Pedig, hogy mondta Summers, válna: Georgie szót, tal volt és tudott vasalni, takarítani, his menyecske volt, amilyen nekem ké-

SZERENCSESLAKÓ

Kétszáz ezer dollár, tokot örökölt C. Munkáját nem... AKRON, O. aug. 15. — ter W. Price, az ak gónokta, hivatalos kapott Canadából, rokona végredeudta 200.000 dolláro Price kijelentette, hogy el farmert, hanem megtartja, segéet. A farmot a ja.

BRYAN KI

A Volstead törvényen kikelő C. kijelentési ellen ENID, OKLA. Bryan, a többszörölt, a prohibíció és legálisabb, a ten élesen kikélt, ding ellen. Azt a mindkét elnökjelölseiből a nép méltvetkettétezte, mi resznaknak sakuzya volna a Volstead dositani. Szerinte, jelölt ezzel a kijelstelenül azoknak, hajtotta a vízet, a bicio ellen foglalt.

SECURITY

KORONA... KORO... KORO... KORO... HAJÓI... UTLEV... Megbizo... ki ügye... DOLLA... fizet... mikk

SECURITY 1143 MARKET A magyar

GYEK

zö vonalra kaphatók.

eljes értékben

átmozásokat megszerezünk.

egyező nyilatkozatokat és megszerzünk.

esen

er 1-én induló

n új gyorshajóegységét.

rk állami közvény, valamint hogy utasaink nem lesznek

kar rajtuk se alunk. Mi nem közvetlenül fizetést nemobitja a pénzületi áraink a t pénzt a legnyes forgalmi kifizetjük.

szánt betétjét könyvet kiho-

e címre:

I BANK

nök. OKÜZLET: SECOND AVE. mer 83rd St.

CITY

MPANY, INC.

L egyenesen

A B A

ETÁLY.

York City

mél.

TILOS A HÁZASSÁG

A törvény szigorú keze szétválasztotta egy szépen indult házasságot.

CINCINATI, aug. 15. — Homer Summers, a háboru alatt katoná volt, azután letelepedett itt és, dacára a tizenkilenc éveinek, úgy érezte, hogy feleség nélkül az élet nem ér semmit.

Es az élet eléje dobta Georgia Bollint. Georgia Bollin szép volt, fiatal volt, jól főzött, tudott mosni, vasalni, takarítani, Summers tehát feleségül vette.

Megjelent azonban az ifjú menyecske papája. — Óhó, így szolt, ebből a dolgából nem lehet semmi. Az én lányom csak tizenöt éves, nem engedem tehát, hogy a házasságot tovább folytassa.

S ugyanezen a véleményen volt Abrams, az ifjúkori bíróság egyik bírja is, aki a házasságot semmisnek mondta ki.

Pedig, hogy sajnádom, mondta Summers a fejét csóválva: Georgia szép volt és fiatal volt és tudott főzni, mosni, vasalni, takarítani. Akkurátus kis menyecske volt. Epen olyan, amilyen nekem kell.

SZERENCSES AKRONI LAKOS.

Kétaszézer dollár értékű birtokot örökölt Canadában. — Munkáját nem hagyja ott.

AKRON, O. aug. 15. — Walter W. Price, az akroni armory gondnoka, hivatalos értesítést kapott Canadából, hogy egyik rokona végrendeletében ráhagyta 200,000 dolláros birtokát. Price kijelentette, hogy nem megy el farmerekné Canadába, hanem megtartja gondnoki tisztét. A farmot majd bérbeadja.

BRYAN KRITIZÁL

A Volstead törvénnyel kapcsolatban kikel Cox és Harding kijelentései ellen.

ENID, OKLA., aug. 15. — Bryan, a többszörös elnökölt, a prohibíciósok legnagyobb és legagilisabb apostola ma itten élesen kikelt Cox és Harding ellen. Azt mondta, hogy mindkét elnökjelölt kijelentéseiből a nép méltán arra következtethetne, mintha a kongresszusnak csakugyan tervében volna a Volstead törvényen módosítani. Szerinte a két elnökjelölt ezzel a kijelentésével kétségkívül azoknak a malármá hajította a vizet, akik a prohibíció ellen foglalnak állást.

SECURITY TRUST COMPANY

ALTAL WHEELINGEN, W. VA.

KORONAT küldhet az óházába gyorsan és olcsón a napi árfolyam szerint.

KORONA utalványt vehet szilárd budapesti Bankokra.

KORONAT, törvényes magyar pénzt beválthat napi áron.

HAJÓJEGYET vehet a magyarnak legalkalmasabb hajóra.

UTLEVÉLY ügyeit rövid idő alatt elintézzük.

Megbízott ember várja New Yorkban, ki ügyeit elintézi és a hajóra kíséri.

DOLLARBETÉTJÉRE 4% kamatot fizetünk, a mit visszavonhat bármikor felmondás nélkül.

Címünk:

SECURITY TRUST COMPANY

1143 MARKET STREET, WHEELING, W. VA.

A magyar osztály vezetője: Horváth János.

EDISON ÉS A JÖVŐ

A nagy feltaláló azt hiszi, hogy a masinák az irodákba is bevonulnak majd.

ORANGE, N. J. aug. 15. — Thomas Alva Edison a világ-hírű feltaláló ma annak a véleményének adott kifejezést, hogy a gépek nemsokára az irodákba is bevonulnak majd és ott általános használatban lesznek a mostani emberi erő helyett.

George M. Austin, több száz tisztelőjének a nevében, az Edison negyvenharmadik születésnapját ünnepelve, selyem zászlóval tisztelte meg az ősz feltalálót. Eközben, természetesen, beszédet is tartott.

Erre a beszédre válaszul tette a fentebbi kijelentést Edison.

Edison szerint a masina épen úgy teljes tért fog hódítani az irodákban, mint ahogy a műhelyekben tért hódított.

Ez azonban nem jelenti, hogy a hivatalnokok munkaereje kevesebbet fog érni, sőt ellenkezőleg a masinák bevonulása a hivatalnokokra nézve sokkal nagyobb fényűzést, sokkal jobb életet jelent.

DUBLIN UJRA HANGOS

Nagy zavargások voltak az ir fővárosban a Dublin Castle előtt. — Ez alkalommal a zavargások ember áldozatot nem követeltek.

DUBLIN, aug. 15. — Tegnap este kilenc órákor újabb zavargások törtek ki az ir fővárosban. A Dublin castle, az angol kormány központi épülete előtt hatalmas tömeg verődött össze, amely össze akarta zúzni az épület kapuját.

Katonák a nép feje felett lövöldöztek s a tömeg részéről visszhangja volt a lövöldözésnek. A zavargások azonban emberáldozatot nem követeltek.

A zavargások úgy kezdődtek, hogy a tömeg észrevette a Lancashire ezredbe tartozó katonákat, akik nemrégiben a zavargások alkalmával egy furrellevőt megölték. A tömegek legalább is az volt a véleménye, hogy az ehhez az ezredhez tartozó katonák ölték meg a fiut.

A tömeg a Dublin castle felé szorongatta a katonákat. A tüzelés vagy tíz percig tartott.

A zavargás híre elfutott mindenfelé a városban. Olyan tartalma hírek is keringtek, hogy a zavargások alkalmával sokan elvesszék az életüket. Szerencsére a hír nem bizonyult valósnak.

A hatóságok a zavargások ügyében megindították a vizsgálatot.



Adja a babinek a legjobb táplálékot

Ha nem tudja a békéjét szoptatni, ne kísérletezzen különböző tápszerekkel, kezdje mindjárt helyesen — adja neki azt a táplálékot, mely egészségesebb és erősebbé teszi, mint az összes mesterséges tápszerek együttvéve — adjon a bébinek

Borden's EAGLE BRAND (CONDENSED MILK)

A tápszer, mely izmos vétagokat s egészséges testet fejleszt. Ajánlva és helyeselve orvosok által kitünő minősége és mindenkor egyformasága miatt.

Eagle Brand használata pénztakarítást jelent a háztartás számára és használható minden olyan célra, melyre tejet és cukrot használnak. Próbálja a kávéjába vagy cacao-ban, mindenféle főzéshez és sütéshez.

Ha a bébi sír éjjel — ha nyugtalan és ideges — ha nem fejlődik sulyban, küldje be alantí szelvényt még ma és megkapja ingyen Baby Book című füzetünket és táplálási utasításainkat magyar nyelven.

THE BORDEN COMPANY NEW YORK. Address form with fields for Name, City, Street, State, and Baby Welfare Book/Recipe Book options.

CARLO PONZI ÁTTÉRT MÁR A KOMÉDIÁRA

Egy mozimánás kijelentette, hogy Ponzi nál talantumosabb moziszinész kevés van.

A bostoni pénzkirályt és familiáját lefotografálták.

BOSTON, aug. 15. — Ponzi szinész, még pedig szinész, akinek igazi talentuma van. Ezt a kijelentést tette tegnap az egyik mozimánás, aki végig nézte, mikor az egyik fotográfus lefényképezte Ponzit, az egész családját és a házat.

Ponzinak ezenkívül nagy értéke van a humor iránt is. Ponzi különben a mozi számára lefotografálták, még mielőtt a kasszasztrófa bekövetkezett volna. Ponzi már akkor célzást tett arra, hogy valami baj lesz. De ezt annyi humorral és olyan briliáns szójátékkal csinálta, hogy sem a mozimánás, sem a fotográfus nem vették komolyan a dolgot.

Ponzi anyja az új életéről. Ponzi mamája kijelentette egy újságrónak — persze még az összeomlás előtt — hogy az új életük valóságos álomnak tünik fel előtte.

Azt mondja az öregasszony, hogy mindig várja, hogy mikor fog felébredni és mikor tünnek el a szép ruhái és az a szép ház, amiben újabban Lexingtonban laktak.

Tulajdonképen emiatt a félelem miatt van az egész — mondta Ponzi a fotográfusnak — ezért fényképeztettem le a házat, magunkat a jó életben, hogy legyen valami emlétkünk az egészről, ha majd eltünik, mint egy álom.

Ponzi, a moziszinész. Ponzi azután hirtelen a fotográfushoz fordult.

Nagyon szeretem a mozit. Azt hiszem, belőlem jó moziszinész válnék. Nem gondolja, hogy az ön kompániája adna nekem állást?

Ebben a pillanatban az arca igazán komoly volt. A fotográfus csóválkozva tekintett rája.

LOYD SABAUDO 3 State St., New York. Legközelebbi indulás New Yorkból dupla cavaru hajó S. S. PESARO Szeptember 1-én. Direkt jegyek kiállíthatnak Magyarországra minden nagyobb városra. Harmincötlety utasok bort ingyen kapnak.

MEGINT D'ANNUNZIO

A hadvezérré és hőse nőtt olasz író a fumei kérdéssel kapcsolatban újra beszélget magáról.

TRIESTE, aug. 15. — D'Annunzio megint beszélget magáról. Ő nem volna az, aki, ha nem keresné örökké a publicistát. Most állítólag küzte és a fumei nemzeti tanács között vannak nézeteltérések. Az írónak kiváló, de hadvezérnek kétes értékű olasz és a fumei nemzeti tanács már vagy egy éve "kooperálnak". A kooperálás sokszor természetesen okot adott zavargásokra, veszekedésekre, vitákra, sőt véres összeütközésekre is, de azért általában úgy látszott, mint ha a D'Annunzio reszim alatt mégis csak rend volna Fiumében. Legalább is az olasz író ezt akarta elhittetni a világgal.

Most azonban nagy bajok vannak közté és a fumei nemzeti tanács között. D'Annunzio kijelentette, hogy az ugynevezett független fumei állam megteremtése most már csakugyan aktuálissá vált. Az a terve, hogy a wilsoni elvek alapján állapítsa meg a Jugoszlavia és Olaszország között fekvő határait. Elybe azonban sem az olaszok, sem a jugoszlávok nem akarnak beleemenni.

A "fumei hős" tegnap egy nyilatkozatot adott ki a fumei néphez intézve, amelyben a többi között a következőket mondja:

"Azt hiszem, hogy a városnak magának kell kimondania a függetlenségét és megállapítani a határvonalait. Fiume most azokra a határookra van szorítva, amelyeket még Mária Terézia alapított meg. Tulságos korlátok közé van szorítva ezek kel a határokkal.

Attól tartok, hogy a tervem nem fog a nemzeti tanács megelégedésével találkozni. Nem baj. Nekem Fiume népének megelégedése kell. Ha Fiume népe ebben a kérdésben nem ért velem egyet, akkor még az évfordulómn (1919 szeptember 12) előtt távozzom a városból.

A fumei nemzeti tanács csakugyan D'Annunzio ellen foglalt állást.

Zálogba akarta tenni kisleányát a chicagói anya

nyilvánvaló, hogy az oroszok a lehető legszigorubb feltételek mellett hajlandók csak fegyverszünetet és békét kötni ellenfeleikkel.

A feltételek között szerepel annak a joga is, hogy Oroszország és Németország Lengyelországon keresztül tetszés szerinti küldhessen egymásnak titkos jegyű táviratokat. Követelik, az oroszok, hogy a lengyelországi só és szén bányák műpájával, aki kijelentette, hogy eddig nyolc dollárt fizetett hetyenki a gyermek eltartásáért, neki van tehát joga a gyermekhez.

A Vatikáni Magyar Követ.

A magyarok Somsich József gróftól nevezték ki a Vatikán rendkívüli követévé.

ÓHÁZÁBA UTAZÓK

Kérjenek hajó árjegyzéket. HA AMERIKÁBA KIHÓZATNI akarja rokonát, forduljon bizalommal hozzám. PÉNZKÜLDEMÉNYEKET a leggyorsabban eszükölök. UTLEVELEKET MEGSZERZEK. Irjon még ma e címre: MORRIS ENGEL, BANKAR 129 Greenwich Street, New York, N. Y.

CALIFORNIAI SZŐLŐ

Magtalan, Zintandel, Tokay, Risling, Malaga, Muskotály

Most van itt az ideje annak, hogy egy vagy több kéré szőlőre előlegezzem, mert később az árak erősen felmennek. A szőlő jó minőségéről és a pontos szállításért teljes felelősséget vállalunk.

Fehér és fekete MALAGA szőlő csakis nagybani eladása. Árakért és bővebb felvilágosításért erre a címre irjanak:

CALIFORNIA GRAPE & RAISIN CO. 903-905 LARKIN STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Advertisement for Mr. Amerikai Magyar Bank. Includes text: "Mr. Amerikai Magyar Bank. Amerikában.", "New York, 1920, aug. 12.", and "Minsk".

A LENGYEL-OROSZ HELYZET

amikor azoknak a békeszerződés megbeszélésére nem volt még felhatalmazásuk. A szoviet delegátusok holnap reggel érikgek azóta olyan sikereket értek el, hogy mindenre felbátorítja őket.

The State Bank

374-378 GRAND STREET, NEW YORK, N. Y.

HA HAZA AKAR UTAZNI, HA CSALÁDJÁT KI AKARJA hozatni Magyarországra bármely részéből, HA PÉNZT AKAR KÜLDENI HA PÉNZT AKAR VENNII két dolgot tartson szem előtt:

BIZTOS ÉS MEGBIZHATÓ HELYRE adja a pénzt, ahol

PONTOS KISZOLGÁLÁSBAN részesül. Nálunk mindezt megtalálja. Mi minden iratot, mely a családja kihozatalához szükséges, megszerzünk rövid időn belül. E bank vagyonra 85 millió dollár. Betevőinek száma több mint 100,000.

Irjon vagy jöjjön el személyesen e címre:

THE STATE BANK

374-378 Grand St., New York, N. Y.

CLEVELANDI HIREK

A PLUMBEREK SZTRÁJKJA.

A sztrájk nem akar megúszni. — A polgármester közbélpese mind kíváncsabb.
A plumberék sztrájkja már tízenegyet tart, és mert nem képesek az alkalmazottak és munkaadók megegyezésére jutni, mind jobban elmérgesedik a helyzet köztük. Egyre tovább jutnak a küzdelemben, az eredeti követelések valóság-háttérbe szorulnak.
Kétségtelen, hogy ez a hosszú sztrájk nincs hasznára a plumber munkásoknak, nincs hasznára a munkaadó plumber vállalkozóknak, de ez az ő magánügyük. Mind érezhető, azonban annak káros kihatása a köze, a város lakosságára, s valóban elérkezett az ideje, hogy a városi érdekek öre, Fitzgerald polgármester közbe lépjen, s megállítsa, mi volna a túrhelytelen helyzet igazságos megoldása mindkét érdekeltre figyelemmel, s az a megoldás, a közvélemény kényeztetését bizonyára csakhamar elvonná mindkét fél hozzájárulását.
Az ilyen beavatkozások sok jó eredményre voltak a múltban, legutóbb a fenyegető villamos sztrájk megakadályozásánál, s bizonyára eredménnyel járna a plumberek sztrájkjában is.
De különösen amikor oly munkásosztály állítja be a munkát, mely a közegészség érdekében áll, mint az alag- és épület-összevezés rendbentartása es akadálytalan végezése, akkor minden ilyen bérhárem magánügyé-

Bolshevik bosszu.

Az orosz bolshavikok ezer magyar tisztet tuszul fogva tartanak.

BERLIN, aug. 14. — Az Universal Service értesítése szerint az orosz szoviet kormány külügyminisztere a magyar népbiztosok ügyében, akiknek a tárgyalása ezidőszáig folyik Budapesten, a következő táviratot intézte a magyar külügyminiszterhez: "A hozánk érkezett értesülések szerint tíz magyar népbiztosat azokért az intézkedésekért, amelyeket hivatalos minőségben végrehajtottak, Budapestben perbe fogtak.
Az orosz szoviet kormány tiltakozik a népbiztosok perbefogása ellen, s kijelenti, hogy ezek a népbiztosok a szoviet kormány védelme alatt állanak. Elrendeltük, hogy az Oroszországban internált hadifoglyok közül ezer magyar tisztet tuszul fogva tartassanak.
A foglyok sorában vannak Császer ezredes, Károlyi őrnagy, Valentin gróf és más főtisztiek. A szoviet kormány ugyan abban a sorban fogja részesíteni ezeket a hadifoglyokat, mint amilyenekben a magyar hatóságok a perbe fogott népbiztosokat részesíti."
A polgármester nemcsak jogosult tehát, de egyik legszébb kötelessége, hogy ily esetben a közönség egészségi és valószínűleg életképes ügyleteire sejelem ellen megvédelmezze.

Bölcsőtől a siring

vagy Az igazi barát

Ki tudná kiszámítani, hogy kinek, milyen hosszú az utja a bölcsőtől a siring? Ki tudná megmondani, hogy kit, mi ér azon az uton? Ki tudná megmondani, hogy a ma még csajosogó kisgyermeknek mennyi küzdelemmel kell átésni ezen az uton? Ki tudná megmondani, hogy az élete delén levő ember hátralévő napjai nem nyomorúságot rejtnek-e magukban? Ki biztos abban, hogy a legszebb folyó életet mikor szakítja meg a halál kaszája?
Csupamerő bizonytalanság, melyek között csak egy a bizonyos. Az, hogy jó, ha van az embernek olyan barátja, mely a bölcsőtől a siring vele van. De ez a barát igazi barát legyen, s nem kétszínű, aki akkor hagyja cserben az embert, mikor legnagyobb szüksége lenne a baráti szeretetre.

Ilyen igazi barátja a magyarságnak az Amerikai Magyar Segélyező Szövetség. Vele van az emberrel a bölcsőtől a siring, s mindig segítségére van, mikor szükségbe kerül.
Az Amerikai Magyar Segélyező Szövetség a legelső és legrégebbi olyan magyar testület, amely ezer dollár haláleseti illetéket fizetett és fizet a tagjai után. De ezt az ezer dollárt nemcsak megígéri, hanem biztosan és azonnal meg is fizeti, mikor annak ideje elérkezik.
Az Amerikai Magyar Segélyező Szövetség egy huszonnöve éves, kipróbált segélyező testület, mely huszonnöve éven keresztül megszakítás nélkül szolgálta az amerikai magyarságot. Ezen huszonnöve év alatt minden tagjának pontosan kifizette a szabályszerű segélyeket és az örökösöknek járó haláleseti illetékeket.
Az Amerikai Magyar Segélyező Szövetség a legpontosabban fizető segélyező testület. A segélyeket és haláleseti illetékeket azonnal fizeti. Minden hónapban kifizet minden bejelentett követelést, úgy, hogy soha semmiféle kifizetési válogója nem marad hátra a következő hónapra. A hónap 29-ikén bejelentett haláleset 30-ikán már ki van fizetve.

A NÉMETEK ELISMERNÉK A SZOVIETET

Elleppértékül azt szeretnék, ha az oroszok a versaillesi szerződést ténnek semmissé.
A franciák nagy figyelmével kísérik a dolgokat.
PARIS, aug. 13. — A bolshavikok és a németek között egyezkedések folynak abban az irányban, hogy egyrészt a németek ismernék el politikailag a szoviet kormányt, viszont a szoviet kormány kötelezné magát arra, hogy minden megvált a versaillesi szerződés megváltoztatására.
Ezt a szenáció nyilatkozatot a francia külügyminisztérium tette a nap folyamán. Azt hiszik, hogy a hírek a független német szocialistákhoz nyomozhatók vissza.
Az egyik német szocialista vezér Breitscheid szerint, neki maga Simons mondta beszélgetés közben, hogy a németek hajlandók lennének elismerni a szoviet kormányt politikailag, ha az nem lenne a versaillesi szerződés megsértése, illetőleg, ha a szövetségek szemében az ilyen lépés nem keltené gyátrant. Viszont a szoviet tagadja meg a versaillesi szerződés elismerését s igyekezik az módosítani a németek által elvett területeket illetőleg.
A franciák azt is állítják, hogy a németek és az oroszok közötti tanácskozások is folytat a szoviet kormányának egy berlini megbízottja, Knopp révén. Hogy Simons a múlt héten többször érintkezett Moszkvával, végül, hogy bolshavik meghatalmazottak érkeztek Berlinbe az egységesség befejezésére.
A franciákat nagyon aggasztja a német katonai párt magatartása, amelyik, hogy a maga céljaihoz közelbe jusson, egyelőre kész a bolshavikkal egy gyékényen járni.

Az új beavatkozások sok jó eredményre voltak a múltban, legutóbb a fenyegető villamos sztrájk megakadályozásánál, s bizonyára eredménnyel járna a plumberek sztrájkjában is.
De különösen amikor oly munkásosztály állítja be a munkát, mely a közegészség érdekében áll, mint az alag- és épület-összevezés rendbentartása es akadálytalan végezése, akkor minden ilyen bérhárem magánügyé-

ELRIASZTOTT UTONALLÓK.

Egy ANYA MEG A FIA MEGMENTÉK PIACI BEVÉTELÜKET.
A banditák, akik revolverrel a kocsikban autójukra ugrottak, elszaladtak az anya sikoltozására.
Az E. 40th St. és Prospect ave. sarkán két bandita ugrott fel a west sidei piacról hazafele tartó Mrs. Hanna Mareo Giuseppe olasz gyümölcsös autójára s revolvert szegezve az asszony és mellette ülő fia mellére, követelték az asszony nyakában lógó s több száz dollár napi bevételt tartalmazó pénztáskáját.
Mrs. Giuseppe nem törődött a banditák halálos fenyegetésével, torkszakadatlóan elkezdett sikoltozni. A banditák látva, hogy a járókelők figyelmébe rájuk irányult, leugrottak az autóról és elmenekültek.
A megtámadott gyümölcsös asszony kijelentette, hogy a banditák fehér ruhások voltak, de aruk fekete volt festve.
A rendőrség megindította a nyomozást a két jómódú kérekerítősé végett.

FÉNYES CSALÁDI UNNEPÉLY.

Fényes esküvő volt a napokban az East oldalon, amikor a szikszói születési Virág Laszlo vette oltárhoz az újonnan született Vorozicsák Annát, özv. Vorozicsák Perencné bájos leányát. A Buckeye roadi görög katolikus templomban, Balogh V. Mihály főesperes eskette meg a fiatal párt és tartott szép beszédet.
Az esküvő az első vőfély Balogh Antal volt, koszorus leánya Balogh Irma, második vőfély Vorozicsák József, nyoszolyólevény Vorozicsák Emilia, harmadik vőfély Szanyi Béla, nyoszolyólevény Vorozicsák Mariska. Nászmagyok: Ponevátch Antal és Novák József, nászasszonyok: Ponevátch Antalné és Novák Józsefné.
A fényes esküvő után a vendégek özv. Vorozicsák Perencné 11814 Mount Overlook ave-i házában lakomára gyűltek egybe, ahol a vőfélyek, koszorus leányok és nászmagyok kivül megjelent Balogh V. Mihály főesperes és neje, a vőlegény szülei, Bors család és Mihályi család.
A fényes esküvő után a vendégek özv. Vorozicsák Perencné 11814 Mount Overlook ave-i házában lakomára gyűltek egybe, ahol a vőfélyek, koszorus leányok és nászmagyok kivül megjelent Balogh V. Mihály főesperes és neje, a vőlegény szülei, Bors család és Mihályi család.

ELZAVART BETÖRŐK.

Rálétek az háat tulajdonosára. Egyiket elfogta a rendőrség.
Samuel Muresáns a Detroit avenue 5414 számú alatt levő restaurant tulajdonos akart két fegyveres betörő behatolni szombat éjjelen, de a tulajdonos elzavarta őket, ami csaknem életbe került.
Az egyik betörő futtatban két lövést tett Muresánsra, aki csak pár lépésre volt hozzá, de sikerült meg lövés fedezetét találnia, s a lövések mellette röpültek el.
A közelben állomásozó Kinefaki rendőr meghallotta a lövéseket és utóbb sikerült is neki egy gyorsan alakot elfogni, akit beidézt a Detroit-W. 29. utcai rendőr állomásra. Társa elmenekült.
Muresán az illet felett az emeleten lakik, s éjjel után egy óra körül nezt hallott a lépcsőházból. Lésietett, hogy körülnézzen, s meglátta a két embert az ajtóhoz hujta.
Rájuk szót, hogy azonnal távozzanak, mire egyikük a lövéseket felelt.

MÉREGKEVERŐ ASSZONY.

Mrs. Haltwanger beismerte, hogy mérget kevert az ura kávéjába.
Megirtuk, hogy a rendőrség letartóztatta a 23 éves Mrs. Elizabeth Haltwanger, akit avval vádolnak, hogy mérget adott be az urának s ennek folytán a szerencsétlen ember ma is beteg.
Mrs. Haltwanger előzetes kihallgatása pénteken történt meg. A gonosz nő beismerte, hogy mérget kevert az ura kávéjába.
Maylan rendőrbíró a beismert hallatára 5000. dollár biztosíték alá helyezte a néger bestiát, aki — az ura vallomása szerint — azért akart gyilkolni, hogy megkaparossa a 900 dollárt, amire a férje élete biztosította volt.

A MUNKA VERTANUJA

A Pennsylvania vasut javító-műhely-udvarán esett rája egy teherrökös.
Wladik Wojwoda lengyel munkás a Pennsylvania vasut-fárságnak Holton avenuei közúti-vasút telephelyén egy teherrökös köcski javítását végezte. A nehéz vasúti köcskit emelő esavarral emelték a magasba, hogy alatta elvégezhesék a munkások a szükséges fenékváltást, de a csavar a nagy súly alatt kicserült, s a köcski egy terehlevő Wojwodára esett, akinek eltört a nyakát. A szerencsétlenség kora délután történt, s a derék munkás ember, aki reggel egészségesen bucsuzott el családjától a Buckeye road 9311 száma alatt bérelt lakásán, már csak holtan került vissza otthonába. Késő estig az ismerősök és munkástársai nagy tömegekben keresték fel a gyászházat.

AMERIKAI HADHÁJÓK A FEKETE TENGERTEN.

A Tengerészeti Minisztérium jelenteti, hogy az európai vizeken levő amerikai tengeri haderőt növelni fogja. Múltán a Fekete Tenger környékén az amerikaiak élete a rendezetlen viszonyok következtében veszedelembe forog, újabb hadihajókat küldenek oda.
Genfi jelentések szerint a genfi egyetemen biztos gyógyító szert fedeztek fel a száj- és körmofajás ellen. Atillogat az új gyógyszer teljesen meg fogja szüntetni ezt a veszedelmes betegséget az állatok között. — A múlt évben Sváje szarvasmarha állományának fele pusztult el száj és körmofajásban.
CHICAGO ÉS KÖRNYÉKE SURPRIZE PARTY.
Chicago, Ill. — Szép ünnepélyesen volt része július 27-én özv. Kozora Andrásnének. A Chicago és Környéke Első Magyar Női Betegsegélyező és Társalgó Egylet tagjai, annak öröme, hogy egyetük ezen nagyrabesült és szeretett régi tagja, ki évek hosszú során át fáradságot nem ismervé dolgozott a nőgyógyászok érdekeiben, aki mindenkor első volt, ahol a magyarság érdekében tenni kellett, hosszú és veszedélyes betegségekben szenvedő testvérét, szép estét rendeztek tisztelőleg a 49-ik születése napja alkalmából.
A megható ünnepély este 8 órakor kezdődött. Kozoráné leánya, ki maga is az összesülők közé tartozott, valamely ürügy alatt elküldte hazulról és mikor mit sem sejtve 8 órakor hazaért és a sófát szabálya ment, belépésük hirdelen kigylutak a villanylámpák és a meglepett Kozoráné nagy éljeniadalom fogadta. A gyönyörűen díszített asztalok roskadoztak a sok finom ételtől, melyet az egyleti tagok a nagyrabesült testvérik tisztelőleg készítettek. Az asztal köré gyűltek, szalagokkal átkötött virágokból foglalta el, melyben 49 remek vörös rózsák illatozott, a sok virág és csokor pedig, melyet keresztgyermekük és barátai hoztak magukkal, valószínűs virágos kertté varázstolták a lakást. A remek születésnap tortát, melyen a Kozora név és a 49-es szám mandulából volt kirakva, Smithland Antalné készítette.
Az est folyamán Paszternák Józsefné és Belezny Ambrusné mondtak szép beszédet, melyekre Kozoráné könyvekkig meghatva választ és mondott köszönetet az egyleti tagoknak a kitüntető figyelemért, valamint a sok szép ajándékért. A vendégség rendezők a késő éjjeli órák a legjobb hangulatban maradtak együtt, mikor aztán Szilvagni István, Kozoráné veje, automobilon vitte két haza.

ORVOSI HIR.

Dr. Löwinger Ernő, a kiváló chicagói orvos és sebész, vakációjára ment, hogy a megérdemelt pihenésnek szentelhesse rövid időt. Visszatérőnél annak idején itt értesíteni fogjuk nagyszámú pácienseit és barátait.
198-84

Kun Béla Petrográdon.

LONDON, aug. 14. — Moszkvából érkezett sikrá-táviratú jelentés szerint, Kun Béla Magyarország volt bolshavik diktátora Petrográdra érkezett.
Kun Béla az elmúlt hónapokat Bécsben töltötte, ahol már terhére volt az osztrák hatóságoknak. Végül is Németországon keresztül Orosz országba küldték.

A CALIFORNIA GRAPE CO.

A legrégebbi magyar élőszőlő-cég. Csak még néhány cécé szőlőknél van eladásra.
\$107.50-ért tonnája, f. o. b. California.
Mézdes fehér szőlő, valamint Tokai.
SORGONYOZZON!
\$300 feljennél círonként, küldje be rendelését azonnal. Nem érnék rá levelezni!
TOLUNK BIZTOSAN MEGKAPJA SZŐLŐJÉT.
Felvilágosítást ad kívánatra
California Grape Co.
138 N. LA SALLE ST., Room 24 CHICAGO, ILL.
192, 95, 98, 101, 04

MEGHIVÓ.

A Chicago és Környéke Első Magyar Társalgó és Betegsegélyző Egylet
1920 AUGUSZTUS HÓ 22-ÉN, VASARNAP délutél 10 órai kezdettel
A Schwass Grove gyönyörű kerkhelyiségében
A Roosevelt Road, (12th St. és Harlem Ave. sarkán) NAGYSZABASU
PIK-NIK-ET
tart, melyre Chicago és környéke magyarságát tisztelettel meghívja.
A RENDEZŐSÉG.
Kütnő paprikáról és előrangú 'hústitól italoitól gondoskodik va van.
A ZENÉT KELEPSTI ZENEKARA SZOLGALATJA.
BELEJTI JEGY 35 CENT.
192, 95

PÉNZKÜLDÉS

Magyarország, Cscho-Slovákia, Jugo-Szlvia, Erdély és Romániába, mely csak az ottani törvényes pénzben lesz kifizetve.
HAJÓJEGYEK
az összes vonalakra. Ha utlevélet akar vagy ki akar hozni valaki, forduljon hozzánk, a szükséges iratokat elkészítjük. CSEHO-SLOVÁK alattvalóknak Chicagóban beszerzések utlevélét.
Ó-HAZAI JOGI ÉS KÖZJEGYZŐI
ügylek pontos és szakértői elintézése. Bármely ügyben tanácsot ad Ifj. Fekete József ügyvéd.
FEKETE ÉS FIA BANKHÁZA
1957 GRAND AVENUE, CHICAGO, ILL.
IFJ. FEKETE JÓZSEF ügyvédi irodája a bankházban van.
South Side-on FEKETE ÉS KASSAY 9328 Cottage Grove Ave.

Pénzküldés és Bankutalvány

A leggyorsabb és a legerőszakosabb módon, a legolcsóbb napi árfolyamon. Minden pénzküldeményről beszeressük a díjazott sájtékozú állírást.
UTLEVELEK
megerszerésű vállalkozások és megkíméljük minden fáradságtól. Az adó-ügylek elintézésében segítségére vagyunk.
HAJÓJEGYEKET
eredeti áron adunk el, mint az összes hajótársaságok hivatalos képviselői.
HOZZÁTARTOZÓIT KIHUZATJUK
és a szükséges papírok elkészítésére és hitelesítésére vállalkozunk. MI NEMCSAK IGERUNK, HANEM TETTEKKEL IS BIZONYÍTJUK, HOGY CÉGÜNK TIZ ÉVES FENNÁLLÁSA, TAPASZTALATUNK, TAJÉKOZOTTÁGUNK, ÖYAKORLATUNK ÉS ELKISMERETTÜNK LEGNAGYOBBI BIZTOSÍTKAL ÁNNAK, HOGY NÁLUNK OLVAN KISZOLGALASBAN RÉSZESÜLNEK, MINT SEHOL MASULT.
Vidékek Irjanak a következő címre:
RÉVÉSZ ÉS SZÓKE
MAGYAR BANK ÉS HAJÓJEGY IRODA.
1445 FULLERTON AVENUE, CHICAGO, ILL. H. P.

PÉNZKÜLDÉS AVAGY BANKUTALVÁNY

MAGYARORSZÁG bármely részébe a legolcsóbb napi árfolyam mellett.
GYOROS, PONTOS ÉS BIZTOS KIFIZETÉS
UTLEVELET megszeressük a legrövidebb idő alatt, ugyszintén adóügylet elintézzük.
CSALÁDJÁ kihuzatalához szükséges okmányokat elkészítjük.
HAJÓJEGYEK az összes vonalakra.
KÖZJEGYZŐI, Telekkönyvi, Árverségi vagy óhazai peres ügyében forduljon hozzánk bizalommal; lelkiismeretes és pontos elintézésért kezeskedünk.
Ha tudni akarja a korona igazi árárt, kérdezzon meg bennünket. Herzog József ur, cégünk belfelja európai tartózkodása alatt a kifizetéséről a betétkönyveket és nyugtákat személyesen hozza megvalé.
I. HERZOG & CO.
534 W. North Avenue Chicago, Ill.
Telephon: Diversey 5428. H. C.

Hajójegyeket

Minden kikötőbe és hajóra mindig kaphat.
Utlevélét
gyorsan beszerzi vagy meghosszabbítja.
Hozzátartozóit
olcsón és bárholnan kihuzatja az óhazából.
Óhazai ügyeket
szakszertien és kifogástalanul intézi el.
Pénztét olcsóbban
Mint bárhol és gyorsan küldi el.
Chicago legismertebb magyar bank, pénzküldő és közjegyzői irodája.

L. KAUFMANN & CO.

114 North La Salle St., 9152 Exchange Ave.
CHICAGO, ILL.
Tel. Franklin 5722 Tel. So. Chicago 2884
Nyitva naponta este 8-ig. — Vasárnapon 9-1-ig.

MAU
Apté-
társas-
g

STATARIUM
Dr. Déer Iván
hatalmu miniszter-
kadott következo-
a lévai jársra és
ra is statariumu.
Mintogy Sioy-
dekin ismétlő-
tek, amelyek az
szélyeztetik és áll-
táción jellegével
rend és az össze-
és vagybiztonsá-
a visszavonásig
1915 bíróság sat-
detését rüdelm-
A lévai kerület-
savai is.
Ennek alapján
bíróság által ha-
nytertetni a köve-
tek:
hütlenség, lázad-
szándékos emé-
egészség ellen él-
kült okozott bü-
nygytatás, árveré-
fény, vasutakón-
távhelyelőkön és h-
rend ellen követ-
mények.
Az összes itt fels-
lekményekre von-
sküldészeki eljárás-
tik és a nyugaton-
re névre rögtön
tréncsóni törvény-
lette és terület-
a löcsai törvény-
szék.
Ugyanczen terü-
játlan az összes ny-
jöveteleket, utal-
sokat és a polgári
a fegyverviselési
A zsupánokat m-
e magánházak, ve-
szházak és egyéb-
lyiszek zárórán-
églet szerint áll-
Ezen záróra után a
is felcútt szemé-
hatnak, akik mag-
zen igazolni tudják
A ki ezen rend-
vét, a politikai háte-
rom havi fogháza-
rona pénzbüntetése-
de.
E rendelt követi-

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

VISSZA AZ ELSŐHÖZ.

Loraini magyar család egyesülése a new yorki kikötőben.

LORAIN, O., aug. 13. — Barta Mihály, a "Lorain és Vidéke" szerkesztő-tulajdonosa New Yorkba utazott első felesége elé, akivel ott tíz évi különválás után újból házasságra lép.

Barta Mihály tizenegy évvel ezelőtt jött ki Amerikába, otthon hagyva nejét és kis fiát. Amikor itt elrendezte magát, s tisztességes megélhetést biztosított magának, felesége nem tudta magát elhatározni hazájának elhagyására, s mert kijöveteléről hallani sem akart, férje válogatott indított ellene. Ennek sem volt a várt hatása, s a bíróság felbontotta házasságukat. Idővel Barta itt újból meghősült, de csakhamar elvált, s Barta egészsége is megrendült, minél fogva hónapokon át gyógyintézetben kellett gyógyulást keresnie. Amikor erről első neje értesült, csak a szívére hallgatott már s őszinte részvétét tolmácsolta volt férjének, aki értesítette teljes felépülését s változatlan ragaszkodását, mire csakhamar megjött nagy örömmel várt értesítése, hogy hajlandó kis fiával volt férjéhez Amerikába jönni.

Szombaton érkezik meg New Yorkba, ahol újabb házasságra lépnek s boldogan utaznak haza, férjének újra boldog otthonába.

LEVELE VAN.

Schneller Mór new yorki lakosnak Vágó Sándortól Mandzsu-riából. Jelentkeztek new yorki irodánkban.

MULATÓ MEGNYITÁS.

Tisztelettel felhívjuk összes magyar honfitársaink figyelmét ÜZLETMEGNYITÁSUNKRA, mely folyó hó 14-én lesz.

Leas szegedi halpaprikás és mindenféle hazi étel. Ugyazintén üdítő italok. Kétféle zene. MENYHÉRT ÉS SZILVESZTER Lorain, O. 2062 East 23 Street, 189-91

MAGYAR VIZSGA.

A nyári iskola vizsgálatára a ref. templomban.

Közli: Prékop István, helyi képviselő.

Beaver Falls, Pa. — Augusztus 8-án folyt le a záró vizsgálat a nyári magyar iskola tanulóinak a református templomban. Az eredmény valóságosan meglepte a hallgatókat, mert a tanítványok kitettek magukért. A vizsgáló bizottságnak Németh András, Simon Pál és Szathmáry Pál voltak a tagjai. A nyári iskolában Dézsy G. Károly lelkész vezette az oktatást, akinek Simon Pál köszönte meg a szülők nevében oly fényes sikerű munkálkodását.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA LA VELOCE

NEW YORK-PHILADELPHIA-BOI NAPOLI ES GENOVA FELE. NEW YORK-PHILADELPHIA-BOI TRIESTE GENOVA AT. F. Palasciano Szept. 2 Duca D'Aosta Szept. 11 Taormina Okt. 13

ITALIA AMERICA Society of Maritime Trade Inc. 1 STATE STREET, NEW YORK.

LABIZZADÁS ELLENI KURA

TELJES JÓTALLAS MELLETT KEPEK GYÓGYSZERTÁRBAN 2017 W. 25th St. Cleveland, O.

PARTOLA

FERTŐTLENÍTŐ, VER-ÉS GYOMORTISZTÍTÓ ÜGYZINTEN HASZNÁLTO CUKORKA ALAKBAN.

1 DOBOZZAL 1 DOLLAR 10 CENT. 6 DOBOZZAL 5 DOLLAR 50 CENT. A BIZTOSÍTÁSI DIJJAL EGYÜTT.

A VILÁGOT HODÍTÓ PARTOGLORY IDEGRENDELŐ, VERKÉPZŐ, IZOMFEJLESZTŐ ÉS CSONTSZILÁRDÍTÓ KIVONAT. 1 DOBOZZAL 1 DOLLAR 25 CENT. 6 DOBOZZAL 5 DOLLAR.

A TERMÉSZET FENSÉGES AJÁNDÉKA PARTOHERB VESEFŐ-ÉS GYÖKÉRTEA, AMELY TERMÉSZETES GYÓGYFÜVEK, GYÖKEREK, BOGYÓK ÉS VIRÁGOK MAGYSZERÜ ÖSSZETÉTELE. ENYHÍTŐ BALZSAM ANNAK, AKINEK HATÉJAJASA VAN, AKI HUGYHÓLYAGBANTALMAKBAN SZENVED, EGYSZÓVAL A VESEBEN ÉS A SOKAT JÁRÓ KÜLÖMBÖZŐ TUNETEINEL MEGBECSÜLHETLEN EGÉSZSÉGVÉDŐ SZERE. AZ EGÉSZSÉGESNEK IS. 1 DOBOZZAL 1 DOLLAR 10 CENT. 6 DOBOZZAL 5 DOLLAR 50 CENT. RENDELJE MEG AZONNAL A FELTALÁLÓNAL ÉS EGYSZÓVAL KÉSZÍTŐ HELYÉN CINC ALATT: PARTOS PATIKA, 180 SECOND AVE., NEW YORK, N. Y.

A LÁBAK ÁPOLÁSÁRÓL A TYUKSZEMEK IRTÁSÁRÓL.

Nincs kellemetlenebb, mint az izmado és büzös láb, mert először igen visszataszító a büzös láb, ember, másodsor rettetés sok fájdalomnak és égető nyílásoknak az okozója az izmado, büzös láb. Különösen nyáron a meleg napokban és télen a meleg beburkolt lábbelikben. De könnyen megszabadulhat ezen kellemetlenségtől, ha gondot fordít a lábára. Használja a mi kitűnő lábmentő szereinket és soha nem fog lábfejős és büzös lábbal szenvedni. Megszűnik az izmado, a büz és égető nyílások, valamint a kellemetlen fűlés.

A tyukszemek is rontják az ember lábát. Ha kivágjuk, újra kinő és sok veszedelmet okozhatunk a vágásokkal. Sokan vérmelegzést kaptak már a tyukszem vágásánál, éppen azért irtási tyukszemek modern vegyészeti szerünkkel, mely lehetővé teszi, hogy mindez vágás nélkül, egyszerű használat után gyökerestül a körmével kivethető a tyukszemet és lehámlethetja a keményedett bőrt.

Próbálja ki tehát az alábbi dolgokat és áldani fogja azokat az európaiakat, akik sok fáradság után sikerrel összehajították azeket az áldásos szereket. PIRRY TURIST FOOT POWDER. PIRRY TURISTA LÁBMENTŐ POR.

Ezen turista lábmentő por a világ legjobb és legkiválóbb lábmentő, mely megszünteti a lábizzadást, büz és fájdalmakat. Megszünteti az égető nyílásokat és a járást könnyűvé teszi, azért használják a turisták és a sokat járó emberek. Kellemes hatása és előhasználat után érezhető az eredményes jó gyógyító, hűsítő szer, mely minden lábunk nyugalmát szerez. A utasitással dobozunkint 50 cent, 3 dobozzal 1 dollár. PIRRY CORN REMOVER. PIRRY TYUKSZEMIRTÓ SZER. Ha ezen szerrel a tyukszemeket egy éjjelre bekenjük, más reggelre úgy megpuhul, hogy kézzel kivethetjük gyökerestől. Tehát teljesen kiirtjuk vágás és fájdalom és minden veszély nélkül. A utasitásokkal üvegenként 50 cent.

Eladási iroda: MAX FLEISCHMANN 56 WALL STREET, NEW YORK.

Budapest Fővárosi Kötvények

4 1/2 a kamat. A tőkért és kamatért Budapest fővárosnak mindenféle vagyona felel. A kötvények a napi árban amerikai dollárokra bármikor lementhetők. Az esedékes kamatok iródkban mindenkor készpénzben felvehetők.

Eladási iroda: MAX FLEISCHMANN 56 WALL STREET, NEW YORK.

Industrial Research Co.

614 Second Avenue, BROOKLYN, N. Y.

FRENCH LINE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE MAGYARORSZÁGBA Havren át Gyors négyhetes és 7 napos LORRAINE Augustus 20 NIAGARA Augustus 21 ROCHAMBEAU Augustus 21 LAFAYETTE Augustus 27 További hajóindulások később lesznek jelezve.

A Csecho-Slovák kormány külön képviselője várja az utasokat hajóink megérkezésénél Havre-ban és azonnal utazási céljuk felé továbbítja. A francia vonal hajóin a Csecho-Slovák katonák ezrei utaztak a háború alatt minden baj nélkül. Jegyeket és áradkért forduljon a Társaság Irodájához, 19 State Str. New York vagy helyi ügynökeinkhez. h s p

VIKTOR E. FAITH

Chenemaugh, Pa. Johnstown, Pa. Magyar pénzügyi és hajóügyi irodája

A legelőször napi árfolyam mellett küldök magyarországi minden részben pénz, teljes feladatok mellett. Eszenkivül mindenki ügykezelésben és a legelső árfolyamokban beérkezett pénzt azonnal átadom. Minden ügyben teljes bizalommal fordulhat hozzám, mert már 17 év szolgálatom a magyarországi ügykezelésben töltöttem. Főiroda: 12-13 Chestnut Str. (Cambria City) Johnstown, Pa. Fiókiroda: 56 Main St. Chenemaugh, Pa.

Budapest Fővárosi Kötvények

4 1/2 a kamat. A tőkért és kamatért Budapest fővárosnak mindenféle vagyona felel. A kötvények a napi árban amerikai dollárokra bármikor lementhetők. Az esedékes kamatok iródkban mindenkor készpénzben felvehetők.

Eladási iroda: MAX FLEISCHMANN 56 WALL STREET, NEW YORK.

Industrial Research Co.

614 Second Avenue, BROOKLYN, N. Y.

KELLEMES TÁRSASUTAZÁS



SZEPTEMBER 1-ÉN a "S. S. PESARO" gyorshajón. — Mrs. KOZARY, nekem képet itt látják, aki már sok jót tett az amerikai magyarországi, fojtja elismerés utasainkat egészen hasáig. Mrs. KOZARY minden órási nyelvet beszél, mindenütt ismeretlen és így nagy segítségére lesz az utasoknak. — Visszatérésükben hoz magával kivándorlókat is. Tehát jelentkezzék, ha akar csak a gyorsaság hajón utazni, vagy VALAKIT KIHOZATNI. Mrs. KOZARY jó kosztrol is gondoskodni fog a hajón.

Atlas Travel Service Company

A. HERZEG, Manager. 127 WASHINGTON ST., NEW YORK CITY

NEMZETI SELYEMZÁSZLÓK

Eagle Regalia Co. Koch Dezső tulajdonos. 115 Nassau St., New York City.

JULIUS J. KRON

Amerikai Engedélyezett Detektív. Beszél magyarul és angolul mindenféle kutasó megbízást vállal és egyéb ügyekben. 302 Broadway, Room 706, NEW YORK CITY.

HA PÉNZT AKAR HAZA KÜLDENI, HAJÓJEGYET VENNI,

avagy bármilyen hazai ügy elintézésében tanácsra van szüksége, írjon vagy keressen fel: RIZSAK JÁNOS

127-2 STREET, PASSAIC, N. J.

BANK ÉS PÉNZ-UTALVÁNYOKAT

pénz átküldésére Magyarország, Csehoszlovákia, Románia minden részére a legjobb árfolyamon eladunk. MAGYAR ÉS MAS KÜLFÖLDI BANKJEGYEK KAPHATÓK. LATOGASSON MEG HELYI IRODÁNKBAN: 2048 E. Ninth St., Cleveland, O.

Vagy írjon anyanyelvén a következő címre: FOREIGN MONEY ORDER DEPARTMENT

AMERICAN EXPRESS COMPANY

65 BROADWAY, NEW YORK.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

Ami pedig a tiokatos Vörös Pimpernel illeti, hát ugyan kiisoda micsoda az öre név? Most pedig hadd szabaddisan meg önt etől a kellemetlen költöletől. Láthatja, teljes szabadságot akarok adni arra név, hogy a cselekedésben melyik utat választja.

ASUTAZÁS
 BEE 1-ÉN a "S. S. gyorshajón. — Mrs. nek képét itt látják, a jót tett az amerikai gal, fogja elkísérni egészen házig. Mrs. minden órási nyolcmindenütt ismeretes y segítségére lesz az — Visszatérésében al kivándorlókat is tkezzék, ha akar ezen a hajón utazni, vagy KÍHOZATNI. Mrs. 6 kosztról is gondos fog a hajón.

Company
 NEW YORK CITY

LIUS J. KRON
 Engedélyezett Detektív, Magyarul és angolul mindenféle ügyekben.
 Room 706, NEW YORK CITY.

A KÜLDENI,
 NI, később tanácsra es fel:
 S PASSAIC, N. J.

LVÁNYOKAT
 óvária, Románia min-
 FÖLDI HATÓK.
 ODANKBAN:
 eland, O.
 képzett cimre:
 DEPARTMENT
COMPANY
 YORK.

REGÉNY.

INDUS ÉJSZAKÁK.

Sarath-Kumar-Gosh...

(2-ik folytatás)

Neki is megvolt a maga álma. Három éve, amióta fölerdült, három esodásán edes esztendőn át minden éjjel álomba ringatta magát a egy hősről álmodott, aki hozzávaló szerelmében mindent mer; kockára teszi az életét, szembe száll az egész világgal, sőt dacol az istenek haragjával is, csak azért, hogy megmutassa neki, mennyire szereti! És abban az órában szive tele volt boldogsággal, mert a hőse végre megjelent.

Vajjon megfelelő-e majd várakozásnak? Annak az ígértnek, melyet önmagának tett? Mer-e majd mindent tenni, hogy bebizonyítsa szerelmét? Vagy pedig elcsúsz a küzdelemben? Nem kételkedett benne, nem kételkedett abban, hogy ha valaha volt férfi, aki választottjának be tudja bizonyítani szerelmét, dacolva mindenel, akkor szive választotta ez a férfi. És így szentül megfogadta, hogy segíti, kitart mellette, vigasztalja, vagy pedig meghal vele.

Amikor a rákövetkező reggel pihállott, az ablaknál állott. Egész éjjel ébren volt a megvilágosításért könyörgött. Szíve azt mondta neki, hogy szerelme ártatlan. Hogy milyen származású, azt nem tudta; de érezte, hogy az ifjú báru lappang valami, ami kiváltotta belőle a szerelmet s ami kitértette a fejére vall. A világ előtt volt csak hívész, ő neki bizony hercegnek tetszett. Nem az? Ki más mint egy herceg keresi a halált akkor, amikor látja, hogy szerelmét reménytelen?

Es így könyörgött: hívón kérte Sarasathit, hogy világítsa meg az utját úgy, hogy mind a két érzését követhesse, a szeretetet és a szerelmet.

Igy ült az ablaknál és gondolataiba mélyedt. A palota esöndje bántotta. Valami meghatározhatatlan érzése előtől fogva homályos sojtel-m-nel töltötte el a szívet, mintegy jelezte a közelgő bajt. Rettenve tapasztalta, hogy atya nem jön el hozzá többé. Elejtében először vonta el magát édes-átja tőle. Most kezdődött a küzdelem.

A terem tulsó felén hirtelen ketté vált a függöny. Felve az egyszerűsége felől fordult oda; de akkor szemében elhalat a remény. Nem az atya volt, hanem a háztartás főnökje, aki a hercegnek körül szolgálókat teljesítő személyzetnek parancsolat.

Ellenmondó érzések dultak benne. Királyával szemben kötelességének mindenképpen eleget kellett tennie. De évek óta szolgálta a hercegisasszonyt odaadással. Es most először életében kapta a parancsot, hogy őrizze: börtönre lett.

Homlokára illesztett kézzel hajította meg magát a hercegnő előtt; azután főlegyenesed-ven, így szólt:

— Szahiba, várom óhajaidat, parancsaidat. — Es a hangja hirtelen elfátyolosodott, amikor elmondotta szokott mondókáját.

— Atyám! — E szavakat alig ejtette az ajk; inkább néma könyörgés volt, melynek nem kell hang.

De a másik szomorúan intett.

Békességet s üdvözlést küldi. Sajnálja, hogy ma sirgós állami ügyek a fogadócsarnokba szölitják.

— Ma? A leány jól tudta, hogy ez a "ma" meddig fog tartani! Nem fogja atyját viszontlátni, amíg...

— Szahiba, a kerti lak zártva van, de ezek a termek...

Habozott. Hogy mondhatná el mégis a kegyetlen parancsot? Ugy? Légy nyugodt. Atyám óhaja az én óhajtasom is. — A leány nyugodtsága segítségére volt a matrónának.

— Ezek a termek rendelkezésre állnak. — Ez azt jelentette, hogy most már a hercegnő itt fogoly.

— Meddig?

— Végig! — Es a matróna elfordult, nehogy árulója legyen urának.

— Es azután?

— A végzeted, Szahiba! Ami születésed óta homlokodra van írva.

Végzetet! Miből áll? Három évig könyörgött Lakshmihoz, hogy tudassa vele végzetét, rendelkezését; három éve könyörgött már a jószágos istenasszonyhoz, hogy mondja meg neki, milyen öröm, milyen boldogság vár rá itt e földön.

Nem ígérték-e születésekor, hogy állandóan boldogságos életet lesz egy szeretett férfi oldalán? De e helyett mi van előtte? Mi lesz a vége minden reménykedésének? A halál! Szerelme halála! A halál azért, amiért szeretni mert? De ime, hiszen ez is rendelkezés lenne. Ha legalább meghalhatna szerelmese oldalán. E pillanatban ezt szívében megfogadta. Hát legyen! Szívük vért összeontva, így fognak majd együtt meghalni. Van-e ennél szebb halál!

— Szahiba, a parancsaidat! Vidd e hirt! Koronás királyné leánya királyának hódolatát, atyjának engedelmességét küldi. De szíve legmélyét megörzi magának. Imígyen szólta.

A matróna bókolat. De a függönyel megállt és távozott. Sajátságos jószágos kifejezés volt a szemében. Amikor ifjú volt, ő nem szeretett!

— Szahiba, kötelességem, hogy mindig körülöttem legyen valaki, hogy kiszolgáljon. (Nem tudta magát rávenni arra, hogy azt mondja: "aki őriz") Es ez hadd legyen Leila, mert minden szolgáló közül ő szeret legjobban. Es ha Paramesvár-ot választotta eszköznek sorában, akkor alvástem magam Paramesvár akarátának; dacára az engedelmességnek, melyet királyomnak tartozom.

Ezt mondotta, azután ment. Mert szavainak rejtett jelentő-

CALIFORNIAI FEHÉR SZŐLŐ

Érett, egészséges, jég-hűtéses kockában szállítva ton-nánként f. o. b. California \$110.00.

Fekete (Zinfandel) \$125.00.

LESZALLÍTÁSÁT GARANTÁLJUK.

Küldjön minden vaggon rendelésel \$300.00-ot betét gyánánt. A teljes vételért a bill of lading átvelelekor fizeti.

Gawanszky, Lepsa & Co.
 Wholesale Grape Dealers
 315 So. La Salle St., CHICAGO, ILL. 189, 92

sége volt, melyekben volt remény is, meg vigasz is; sőt tán volt benne valamelyes burkolat utasítás, hogy a hercegnek azokkal a fegyverekkel harcoljon, melyeket Paramesvár küldt neki.

Csakhamar női ruha esillogott a nyitott függönyön át; egy árnyék suhant a hercegnőhöz s a lábai elé borult. Elfojtott kiáltás, tagolatlan hang lett hallható, mert a szolgáló maga is csak tizenhét éves volt és a szíve még fogékony.

— Ne sirj! Szereszt engem, Leila! Akkor hát ne sirj. Minden jóra fordul, jóra kell fordulnia.

Mivelhogy hercegnő volt, nem panaszkodhatott a baját szolgálójának, sem a szerelméről nem szólhatott, amely a hajnak és a forrásá lett. Mert hercegnőknek nem szabad szeretniük, sem szerelméről nem szabad beszélniük. De mert látta, hogy ez a tapasztalatlan gyermek ismert a titkát és könnyeivel érteti meg vele, hogy részese fájdalomnak, nem utasította el részvétét és a neki felajánlott segítyt némán fogadta.

— Es most add reám leg-

drágább ruhákat. — Majdhogy azt nem mondta: mintha me-nyezőre mennék.

— De miért ilyen korán, ő gyönyörűségem?

A szőlő hangja esodálattal volt tele, mert valóban, a hercegnő eddig így nem volt feldiszítva-naplemente előtt és csak akkor, ha magánál fogadta atyját, a királyt.

— Hogy minden órában tudjam, hogy koronás királyné leánya vagyok.

A szolgáló megértette. A hercegnő ereiben nemcsak a vére csörgözött; az egyik ós-anysa egykor karddal és lándzsával küzdött szerelmese holt-tetemetért. Ez órától kezdve a hercegnő megfogadta magában, hogy engedelmessékedik atyjának, de mégis küzd szerelmésért.

Az este a hercegnő az ablaknál állott és elgondolkodott, remélt, égi biztatást kért, az után epedt.

Alatta voltak a város falai, túlhan a mezők, a földek. Száz ölynyire, nyugat felé, állott a diadalmi torony. Igen, és ezen a toronyon kellett szerelmének a sorsával dacolni! Hogy milyen módon, azt a leány még nem tudta. Mily nehéz lehet, vajjon a próba? Lám, ő csak gyöngéd leány, selyembe burkolva, gyöngyökkel ékes. Hej, ki a férfi lenne! Akkor azután kikutatná az atya titkát, megtudná, hogy milyen veszély fenyegeti szerelmét és talán tudná őt óvni, inteni. De mert leány, mi mást tehet: imádkozni, könyörögni.

Egyszerre csak, amikor az éj esondje ráborult a földre, megszűrött gyöngén piszkoló fényt látott. Miféle jel ez? A remény jelt? A fény eltűnt. Olyan volt, mint a villám.

A leány bátorsága csappant. Agyrém volt esupán, vagy pedig igazán jóakaró hatalom jele, mely reményt akar benne kelteni! — Ily módon, ő élet hajnalosságára, — mondotta az elbeszélő a királynak — kapkod az ember lelke sötét órában lidére után.

De a következő este, ugyanabban az órában, megint látta a fényt. Azt hitte, hogy látja; félve és remélve várt esöndesen.

Kétszáz ölynyire jobbkéz felől egy régi palota romjai hevertek; azokon látta a világot. A

PÁLYÁZATI HIRDETÉS.

A McKeesport, Pa. Magyar Ref. Egyház pályázatot hirdet az újonnan szervezett diakonissza állásra.

Kötelessége: az általános egyházi munkában való részvétel, főleg a nők körében való munkálkodás és a nyári mindennapos iskolában, a szombati, vasárnap iskolában, valamint hetköznapokon 1-2 órát át a csoportokba osztott gyermekek magyar nyelvű tanítása.

Javadalmazása: évi \$1000, azaz ezer dollár, havi előleges részletekben fizetve, továbbá lakás, fűtés és világítás. Ezenkívül egy havi szünetje van.

Az állás az évi szeptember 1-én foglalandó el.

A jelentkezés irandó pályázati kérvénnyel a képzést és az esetleges eddigi szolgálattal igazoló bizonyítványokkal felszerelve minél hamarabb, de legkésőbb f. hó 28-ig az egyház lelkészéhez küldendő a címre: 138—8th St., McKeesport, Pa. Kelt McKeesport, Pa., 1920. augusztus 9-én.

MELEGH GYULA.
 ref. lelkész.
 188, 90, 92

GYOMOR BAJ

Érvénytelenül, dyspepsia, gyomorfájdás, máhajtás, étkezés a gyomorban és a belekben, keserű gyomor, rossz lelegzés, hányinger, felbőgés, étető fájdalom, gyomorfájdalmak és egyéb bajok ellen.

A Nuga-Tone, a hámulatos orvossg gyoran és hatékonyan segít. Es az orvosok gazdag, vöröse vért erős, biztos immok ad és férfiakat, nőket ujja épít. Kitűnő étvágyat szerezhet magának, sőt esőhet magára, nyugodt, pihenső alvásban jut általa. Nuga-Tone az egész emberi szervezetet táplálja és erősíti, mert nyolc különféle értékes orvosságból áll. Sok ezer ember eszed most a Nuga-Tone orvosságát és dicseri.

Válgja ki az alatti angol sorokat, vigye magával a patikába, ahol majd kap egy üveg Nuga-Tone-t. Használja egy néhány napig és ha nincsen megelégedve, vigye vissza a patikába, ahol pénzt visszkapja.

Druggist: You can get Nuga-Tone from any jobber or from the National Laboratory, 537 So. Dearborn St., Chicago. Absolutely guaranteed. Return price \$1.00.

A valódi legjobban elismert Krej-ciféle Lithion arc krém és szappan egyedül készítő, az amely az arcot málfotot, szepit, pattanást eltávolít. Kapható éjjeli és nappali használatra.

1 tégely éjjeli, 1 tégely nappali és 3 darab szappan \$2.00. Egy üveg 50c. Lithion tejet teljesen ingyen adunk, azonnal rendelje meg. Fehér Kerest Gyógyszertár, 26th & Lorain Aven. szarok, Cleveland, O.

CSAK FÉRFIAKAT KEZELEK.

Kezelési módszerem sikeresnek bizonyult. Személyes vizsgálódásaim a londoni, párisi, római, berlini, bécsi klinikákon és 25 éves orvosi gyakorlatom idült férfi és betegségek kezelésében módot nyújt nekem arra, hogy sikeres eredményt érjek el betegim kezelésében. Ha beteg jönjön el hozzám és beszéljék meg együtt a dolgot, esetleg sok évi szenvedéseitől menekül meg és egész életének telofolását kedvezővé változtatja.

Vizsgálat és tanácsadás ingyen. Magyarul beszélünk.

Férfi ön, vagy hitvány, gyöngé báb. Jöjjön, segíteni fogom.

DR. HOWELL 2 East Exchange St.
 AKRON, OHIO. Rendelési órák: Reggel 9-12, este 6:30-10 óráig. Vasárnap zárva.

HONFITÁRSÁK!

Ha jól és ócsón skarnak ék-szeresni jutni, keresésk fel, vagy írának a Cleveland, O. magyar nyelvűnek legpészerűbb magyar ékszerüzletében. Nagy raktáram van hazai fűlbevalókban, karika és hoves gyűrűkben, továbbá mindenféle órákban. — Üzletünknek 15 éves múltja biztosítja a jó és rendes kiszolgálást. Hazai és amerikai órákat és ékszerket jótállás mellett javítok.

KLEIN JEWELRY CO.
 8538 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

Dr. KIRÁLY L. ALBERT

ORVOS ÉS SEBÉSZ

IRODA ÓRÁK: Reggel 9:30-11, délután 3-5, este 6:30-7:30. Vasárnap délelőtt 10-11.

2600 Lorain Avenue, Cleveland, O.
 A SZABADSÁG IRODAJA FELETT.
 Irodai Tel. Central 3762-W.
 LAKÁS: 1436 WEST 101-IK UTCA. Ohio State Lorain 653-W.

RÉZÜSTÖK

Restaurantok és hotelok részére, ugy-szintén cserép és aluminium edények, minden nagyságban rendelésre jutányos áron kaphatók.

Üstök 5 gallonos \$8.50, 10 gal. \$15.00, 15 gal. \$25.00, 1/2 inches részcsövek 50 cent lábja.

R. KARMATZ
 234 So. Main St. Akron, Ohio

szabad megfontolnime. Szálljon inkább Armand vére az ő fejére. Bélyegzések bátyja gyilkosának. Gyűlölte, sujtta megvetéssel, ezért, ha kell, még az is, akit szeret, oh csak az maga meneküljön meg a haláltól bármilyen áron.

Velőkiig ható éles sikoltással ugrott fel Mar-

Az ellenség hatalmában.

Hogy meddig vihették így, nem tudta, egészen elvesztette az idő és térjmemoretét és egy rövid időre az irgalmas természet meg is fosztotta öntudatától.

ITT VAN EZER DOLLÁR

A mai nagy drágaság mellett egy családos munkás ember a legnagyobb szorgalommal végzett munkával sem képes ezer dollárt megtakarítani. — Ha meg is takarít ezer dollárt, ugy ezt csak nagy nélkülözések árán tudja megtenni.

EZER DOLLÁR NAGY PÉNZ!

Ha valaki havonta **egy dollár és hetvenöt centet** félre tesz, ugy nem kevesebb mint **ötszázhetvenkét hónapig**, több mint **negyvenkét évig** kell gyűjtenie amíg **ezer dollárt** meg tud takarítani.

AZ AMERIKAI MAGYARSÁG LEGNAGYOBB, LEGBIZTOSABB ÉS LEGOLCSÓBB EGYLETE A VERHOVAY SEGÉLYEGYLET

már az első hónapban befizetett **egy dollár és hetvenöt cent** után **EZER DOLLÁRT** biztosít huszonötezer tagja örökösének. — **Es ez még nem minden**, a befizetett havi egy dollár és hetvenöt centért nemcsak ezer dollár halál-esei díjat fizet, de azonkívül

Négyszáz dollár segélyig menő csonkulási díjat
Munkában megrokkant tagjainak pedig négyszáz huszonöt dollár félsegélyt.

Amerika minden magyar telepén talál VERHOVAY fiókokat.

Minden kérdésre készséggel ad felvilágosítást a

VERHOVAY SEGÉLYEGYLET
 MARKLE BUILDING
 HAZLETON, PA.

NIS HIRDETÉSEK ARSZABARA

KERESTETES, MUNKÁT NYER... NEMER VAGY KERES... HAZASÁGI HIRDETÉS... MUNKÁT NYER — FÉRFI...

A CARBON FUEL CO. CARBON, W. VA. 10 bányában DOLGOZTAT MINDBEN Union bányászokkal

FOLYTONOS MUNKA ANNYI VASUTI KOOSIT KAPUNK MOST MÁR, AMENY NYIT AKARUNK A JEAN COAL MINING COMPANY BRILLIANT, OHIO

ADAM HUBAYNYI... KIADÓ LAKASOK... KERESTETES... KERNEM ELEG BALINTNET...

ELADÓ EGY GROCCRY ÜZLET... ELADÓ HAZAK... BORBELY-FARNOCSKA...

25 AKER FARM ELADÓ... FIGYELEM MAGYAROK!... ELADÓ VÁROSTÓL...

BETEG EMBEREK... DR. RUSSELL... A.I. ZEIGER... GOTTIEB LAJOS...

TOLEDO V. FELHŐSZÁ BÉNIOTTÓ... FELTALÁLÓK... ÉLETMENTŐ...

MUNKÁT NYER — FÉRFI... AUTOMATIC OPERATOROK CLEVELAND ÉS GRINDLEY GÉPEKRE felvételnek.

SOUTH CARBON: A. C. & O. VASUT Cabin Creek Junction, W. Va. állomásnál szálljon át.

MŰASZTALOSOK felvételnek... THE THEODOR KUNDTZ CO. Winslow & Elm.

KERESTETES... KEREMEKEK... KERESZTÉS... KEREMÉK... KERESZTÉS...

ELADÓ HAZAK... BORBELY-FARNOCSKA... ELADÓ VÁROSTÓL...

FIGYELEM MAGYAROK!... ELADÓ VÁROSTÓL... ELADÓ HAZAK...

DR. RUSSELL... GOTTIEB LAJOS... VEGYES... Papp Grocery Co.

ÉLETMENTŐ... VICTOR J. EVANS & CO. WASHINGTON, D. C.

Felhivás!... Nehány magyarul és németül beszélő emberre van szükségünk.

MUNKÁSOKAT KERESÜNK... MUNKÁSOKAT KERESÜNK PÁLYA MUNKÁRA.

Szénbányászok Truck Munkások Külső napszamosok Kovácsok

KERESTETES... KEREMÉK... KERESZTÉS... KEREMÉK... KERESZTÉS...

ELADÓ HAZAK... BENICE REALTY CO. 3815 LORAIN AVENUE.

ELADÓ FARMOK... JOHN HOFFER... ELADÓ TARGYAK...

DETROITI MAGYAR ORVOS... DR. L. H. HERBERT... TANULJON TÁNCOLNI...

A SZABADSÁG IRÓDAI ÉS KÉPVISELŐI... PATENTOK...

BÁNYÁSZOK a világ legnagyobb bányászati vállalatához LYNGH, KY. 2 tonnás káreért \$1.35--\$1.55 2 tonnás káreért

Szén bányászokat keresünk... Union bányáinkból a széneg... WEST VIRGINIA PITTSBURG COAL CO.

HAZASÁG... 45 ÉVES ÖZVEGY EMBER szeretne feleséget... 20 ÉVES HEM KATH...

ELADÓ AUTOMOBILOK... JOGI TANÁCS... JOS. N. ACKERMAN...

PAPP MIKLÓS... ALFRÉD SAFRÁN... W. H. SCHWARTZ...

SANTAL MIDY... MORISON'S UNIVERSAL PILLS... DR. MAX THÖREK...

IRORSZÁG... A Knights of Columbus... IRORSZÁG...

100 magyar bányászt keresünk... Amherst Coal Co. AMHERST, W. VA.

WELLSBURG, W. VA. MUNKÁT NYER — NŐ... KERESKÉK KAT JÓ VÁRÓNŐT...

ELADÓ ÜZLETEK... EGY JÓ, JOYVEDÉLMES magyar üzlet... HONFITARSAINK!

ALFRÉD SAFRÁN... W. H. SCHWARTZ... HONFITARSAINK!

ALFRÉD SAFRÁN... W. H. SCHWARTZ... HONFITARSAINK!

MOSSON DÖRZSÖLÉS NÉLKÜL. Egy centért... MAIL ORDER HOUSE...

IRORSZÁG... A Knights of Columbus... IRORSZÁG...